

PORTUGAL 2023

Guidedel'été

GRATUIT

Roadtrip

Découvrez
les régions
du Portugal



18

Praias

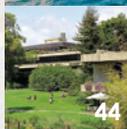
Portugal
à beira
mar



40

Culture

Découvrez
les meilleurs
musées



44

NOVA ONDA

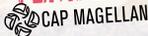
Les hauts-lieux d'un été chaud

avec l'appui de :



CAP MAGELLAN
#AGITATEUR LISBOAENE
DEPUIS 1991!

TEMPESTADE 21



SÉCURITÉ ROUTIÈRE
VIVRE, ENSEMBLE.





HÔTELS INATEL

LE PORTUGAL A BEAUCOUP À DÉCOUVRIR,
DANS DES ENDROITS TRÈS SPÉCIAUX, PROFITEZ-EN!

*DES VACANCES EN MONTAGNE
SONT AUSSI
DES VACANCES AVEC PLAGE*

DÉCOUVREZ LES PLAGES FLUVIALES ET LES HÔTELS
OÙ TOUS VONT VOULOIR ÊTRE CET ÉTÉ!

INATEL CASTELO DE VIDE HÔTEL SÃO PAULO** & JARDIM***
INATEL MANTEIGAS HÔTEL*** | INATEL VILA RUIVA HÔTEL****
INATEL LINHARES DA BEIRA HÔTEL RURAL***
INATEL PIÓDÃO HÔTEL****

Informations concernant les plages fluviales disponibles à la Réception

Réservez votre séjour sur hoteis.inatel.pt





16



28



5



40



25

Índice Sommaire

- 04 **Roadtrip** Les plus belles régions
- 26 **Roadtrip** En marchant
- 29 **Rústico** Nos Villages
- 30 **Original** Sport au Portugal
- 32 **Roadtrip** On fait le tour du Portugal
- 34 **Verde** Dans la nature
- 36 **Com os miúdos** En famille
- 38 **À beira** Les plus belles plages
- 42 **Com história** Patrimoine culturel
- 44 **Com cultura** Top Musées
- 45 **Com cultura** À voir, lire et écouter
- 46 **Com música** Festivals et fêtes
- 48 **Prevenção** Prends la route avec Lindita
- 50 **Prevenção** Sécurité routière
- 54 **Prevenção** Santé
- 56 **Prevenção** Prévenir les incendies
- 58 **Prevenção** Sécurité à la plage
- 59 **Então jovens!** Se loger
- 60 **Então jovens!** Les transports
- 61 **Então jovens!** Cartão Jovem
- 62 **Léxico** Vocabulaire et infos utiles

*"As saudades que eu já tinha 🎵
Da minha alegre casinha"*



Ainsi chantait l'actrice et chanteuse Milú dans le classique de cinéma « Costa do Castelo » de 1943, un film qui me permettait de « matar as saudades » de mon Portugal natal que je ne revois qu'en été... Mais cet été qui semblait si lointain il y a peu, le voilà maintenant arrivé ! Et que serait un été sans le guide de Cap Magellan pour mettre à l'honneur les merveilles de notre pays ? Ce guide aurait été bien utile à mes parents quand j'étais plus jeune : avec d'un côté un père dont l'objectif était de nous faire découvrir tout le patrimoine, et de l'autre une maman qui voulait surtout s'amuser et profiter des plages et des fêtes... ce guide les aurait bien mis d'accord.

Quels que soient vos plans, Cap Magellan vous souhaite un excellent été, reposant (et festif) auprès de vos proches.

Et bien sur, pour ceux qui prennent la route, roulez avec prudence ! Boas férias !

Lurdes Abreu, présidente de Cap Magellan

Ce guide est aussi distribué dans le cadre de la campagne "Sécur'été 2023"



Les enfants s'ennuient pendant un long trajet ?

Scannez ce QR code pour accéder à notre carnet de lecture et de jeux de voyages ou allez sur la page www.capmagellan.com/jeux



Tague [@CAPMAGELLAN](https://www.instagram.com/capmagellan) sur Insta et partage ta meilleure photo de voyage [#CAPMAGELLAN](https://www.instagram.com/capmagellan) [#CAPsurleté](https://www.instagram.com/capmagellan)



Este guia está escrito em francês e em português. Ce guide est écrit en français et en portugais.

Partenaires

Sécur'Été



soutiens



Gerês

Dans le parc national, la Vila do Gerês est un village incontournable de la visite de cette région du Nord du Portugal.

Que visiter ?

Parc National de Peneda-Gerês

Des montagnes des forêts de chênes, des lacs, des cascades, des rivières, des plages fluviales aux nombreuses activités et des thermes. Voici le cadre idyllique du seul parc national du pays reconnu par l'Unesco. Vous pourrez profiter de magnifiques cascades naturelles aux eaux cristallines et apercevoir des animaux sauvages.

Parc National de Peneda-Gerês, 4980 Ponte de Barca

Petite astuce : Après votre visite du parc, rejoignez le miradouro de Pedra Bela pour profiter du coucher de soleil et de sa vue imprenable !

Où manger ?

Vai... Vai Gerês

Lieu parfait pour boire un verre ou manger. Les plats sont variés et à un prix raisonnable, de quoi satisfaire vos papilles !

**Rua Augusto Sérgio Almeida Maia 1,
4845-067 Gerês / Tel: (+351) 253 728 828**

Où dormir ?

Hotel Carvalho Araújo

Au coeur du parc national, un hôtel idéal pour se dépayser...

Rua Arnaçó 6, 4845-063 Gerês / Tel: (+351) 253 391 185



© Luis Feliciano

Viana do Castelo

La ville de Viana do Castelo est située au Nord-Ouest du Portugal, sur la côte, à l'embouchure du fleuve « Lima ».

Que visiter ?

Musée du Traje

C'est un bâtiment austère qui abrite ce musée consacré à l'ethnographie de Viana et en particulier au costume traditionnel (traje). La collection est répartie sur 3 étages. Le 4^e étage est consacré aux expositions temporaires.

**Praça da República 58, 4900-539 Viana do Castelo
Tel : (+351) 258 809 306**

Où sortir ?

Cais Club & Lounge

Bel endroit au bord de mer. LE spot à ne pas manquer !

Alameda 5 de Outubro, 4900-515 Viana do Castelo

Où manger ?

O Marqués

Cuisine simple, traditionnelle et à un prix imbattable ! Le menu est à 6 euros, de quoi se régaler à petit prix !

**Largo Infante Dom Henriques 72, 4900-351 Viana do Castelo
Tel : (+351) 258 828 069**

Où dormir ?

Hôtel FeelViana

Hôtel à couper le souffle. Situé au bord de l'eau, l'endroit parfait pour vous dépayser.

**Rua Brás de Abreu Soares 222, 4900-351 Viana do Castelo
Tel: (+351) 258 330 330**

Braga



La ville de Braga est connue pour son patrimoine et ses événements religieux. Les incontournables sont donc le sanctuaire de Bom Jesus do Monte ou la cathédrale médiévale de Braga et son musée.

Que visiter ?

Sanctuaire Bom Jesus do Monte

C'est un bel édifice plein d'histoire. Vous devrez, pour y accéder, monter les 583 marches ! Vous pourrez de plus, admirer une splendide vue sur la ville.

Monte do Bom Jesus, 4715-056 Braga

Prix: L'aller simple en funiculaire coûte 1,20€ et 2€ l'aller-retour

Tel: (+351) 253 676 636

Où manger ?

Taberna Belga

Incontournable adresse, réputée pour ces délicieuses francesinhas, le restaurant est situé à l'entrée de la ville. À ne pas rater !

Rua Conego Luciano Afonso dos Santos

Loja 1A, 4700-371 Braga

Tel: (+351) 253 042 708

O Jacó

Excellent restaurant, aux repas traditionnels. De plus, il est proche du centre historique.

Praceta Padre Diamantino Martins 20, 4700-438 Braga

Tel: (+351) 253 619 962

Où sortir ?

Juno

Endroit parfait pour passer une agréable soirée avec de bonnes musiques variées!

R. do Anjo 49, 4700-305 Braga

Où faire du shopping ?

Braga Parque

Très grand magasin avec un large choix de boutiques !

Quinta dos Congragados, 4710-427 Braga

Tel: (+351) 253 250 360

Où dormir ?

InOut Lounge and Sleep

Très belle auberge de jeunesse et très confortable. Elle répondra à vos attentes !

Rua das Cambas 32, 4715-414 Braga

Tel: (+351) 914 816 372

Burgus Tribute & Design Hotel

Situé dans la vieille ville, vous y trouverez le calme absolu. C'est un très bel hôtel, récemment rénové et moderne.

Rua Dom Afonso Henriques 28, 4700-030 Braga

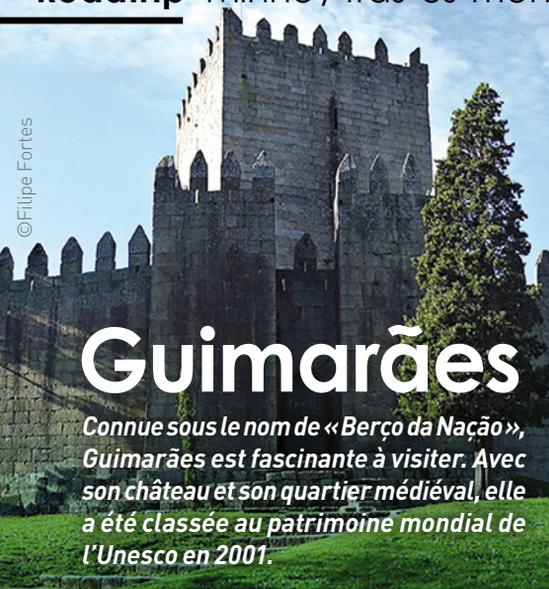
Tel: (+351) 253 680 000

Moment histoire !

Au sommet du Bom Jesus, il y a une statue de São Longuinho, soldat témoin de la crucifixion de Jésus-Christ, datant de 1819. Cette statue équestre, en pierre de granit sur un piédestal, faite par le sculpteur Pedro José Luís, est unique au Portugal et très rare dans le monde. Pour cette raison, une légende raconte que tourner autour de celle-ci augmenterait vos chances de vous marier.

Mais ce n'est pas la seule ! Sur la façade de l'église de Santa Cruz, trois coqs ont été sculptés. Mais, seuls deux sont visibles. Le troisième est un véritable puzzle « einsteinien ». Celui qui le trouvera augmentera donc ses chances de concrétiser son union.





Guimarães

Connue sous le nom de «Berço da Nação», Guimarães est fascinante à visiter. Avec son château et son quartier médiéval, elle a été classée au patrimoine mondial de l'Unesco en 2001.



Bragança

Ville chef-lieu du district et de la municipalité, située à l'extrême nord du Portugal, près de la frontière avec l'Espagne, elle a conservé des traditions pendant de nombreux siècles. Chaque rue de la ville nous raconte une histoire !

Que visiter ?

Montagne de Penha

Levez les yeux et admirez la Montagne de Penha. À seulement 6,5 km de Guimarães, et à 586 mètres d'altitude (que vous pouvez gravir par téléphérique), un des plus beaux points de vue s'offre à vous. De grands rochers forment des grottes, des passages étroits, bons pour ceux qui aiment l'aventure et découvrir des lieux insolites formés par la nature. Prenez un verre sur un rocher, admirez le coucher de soleil et profitez des lumières de la ville.

Où manger ?

7 Maravilhas - Espaço Gourmet

Reprenez des forces au 7 Maravilhas qui propose une diversité de repas authentiques et savoureux. Trinquiez avec une bonne sangria maison et profitez de l'atmosphère charmante.

Avenida Farramundanes, 926 - Fermentões

Tel: (+351) 253 519 123

Où dormir ?

Encosta do Paraíso

Se fondant dans la nature, ce complexe d'appartements individuels aux lignes épurées est un véritable havre de paix.

Rua de Agrelas, nº 521,
4835-301 São Jorge de Selho

Tel: (+351) 253 535 468 ;
(+351) 962 185 508



Que visiter ?

Rue des Musées

Bragança possède, dans une seule rue, la plus grande concentration de musées de l'intérieur du Portugal, destinés à tous les publics. Vous pourrez visiter cinq musées en moins de 500 mètres : Museu do Abade de Baçal, Memorial e Centro de Documentação Bragança Sefardita, Centro de Fotografia Georges Dussaud, Centro de Interpretação da Cultura Sefardita do Nordeste Transmontano, e o Centro de Arte Contemporânea Graça Morais.

Rua Abílio Beça, 5300-252 Bragança

Où sortir ?

Lagoa Azul Bar

Le meilleur endroit pour passer une belle soirée avec de la bonne musique !

Shopping Center Loreto,

Av. Abade de Baçal, 5300-068 Bragança / Tel: (+351) 273 333 738

Où manger ?

Tasca do Zé Tuga

Excellent restaurant aux plats traditionnels, à prendre sur place ou à emporter.

Rua da Igreja, N68, 5300-025 Bragança / Tel: (+351) 273 381 358

Où dormir ?

Candeias do Souto

Très traditionnelle, cette auberge te permettra de vivre une expérience culturelle avec tout le confort dont tu as besoin.

R. da Capela 15, 5300-673 Meixedo / Tel: (+351) 273 331 259

Visit raga

#VISITBRAGA



**ARE
YOU UP
FOR TIME
TRAVEL?**

Come discover.
A city with 2.000
years of History.



VISITBRAGA.TRAVEL



Chaves

A belíssima Chaves é uma cidade milenar cuja história começou quando os romanos descobriram as águas termais com propriedades terapêuticas. A cidade cresceu em redor das suas termas e da sua sublime ponte romana de Trajano.

©vrfoto/Getty Images



Artista da cidade

Patrick Da Cruz, um dos artistas mais emblemáticos da cena artística de rua francesa! Grafiteiro, artista plástico e ator social, Da Cruz afirma a marca das múltiplas influências herdadas do seu bairro natal, Paris. Da Cruz vive a sua arte como um compromisso estético e político. As suas intervenções têm uma forte ressonância nas atuais questões económicas, políticas e sociais. Através das suas obras, ele questiona a globalização e defende a causa ambiental. Muito envolvido com os jovens, desenvolve programas artísticos com crianças do distrito de Ourcq.

O artista franco-português, deixou-nos algumas surpresas, através de algumas obras originais na cidade de Chaves. Partilha-as connosco identificando [@Cap_Magellan](#) com **#CAPsurlété!**



© François Le Helloco Boulenger



© Patrick Da Cruz

O que visitar?

A Ponte Romana de Trajano

É um dos maiores ícones turísticos de Chaves e o monumento romano mais emblemático da cidade. A ponte ganha uma beleza incrível no final da tarde, quando as águas, os edifícios da margem esquerda do Tâmega e a própria ponte ficam pintadas com as cores quentes do pôr-do-sol.

Rua Caneiro 47, 5400-501 Chaves

Onde comer?

Restaurante Pensão Flávia

Parece-se mais com uma casa de amigos pela simpatia, atenção, simplicidade e boa disposição!

Travessa Cândido dos Reis 12,
5400-164 Chaves, Portugal
Tel: (+351) 961 693 890

Pastelaria Maria

Poderás encontrar os melhores pastéis de Chaves.

R. Tulha 13, 5400-411 Chaves,
Tel: (+351) 276 324 139

Onde dormir?

Hotel Casino Chaves

O Hotel Casino Chaves ergue-se majestosamente numa área verdejante que permite uns agradáveis dias de descanso.

Com vista para a cidade e para a montanha, num ambiente cheio de tranquilidade, a unidade de quatro estrelas constitui o cenário ideal para quem procura conforto, modernidade e qualidade. O Casino, situado junto ao Hotel, complementa a oferta abrindo portas à diversão e a um brinde.

Lugar do Extremo, 5400-001 Chaves
Tel: (+351) 276 309 600

Castelo Hotel

Situado no coração do centro histórico, com uma magnífica vista para a Torre de Menagem do Castelo medieval da cidade, o Castelo Hotel propõe aos seus clientes uma estadia relaxante e próxima do ambiente cultural e histórico de Chaves.

R. Muralha, 5400-414 Chaves
Tel: (+351) 276 249 270

Onde sair?

Twin's bar

Café-Bar, com deliciosos cocktails e bom ambiente. É uma passagem obrigatória para uma boa noite em Chaves.

Travessa Cândido dos Reis 26 Lj 2 Cave B,
5400-164 Chaves / Tel: (+351) 938 504 178

Amarante

“Amarante, para quem não saiba, é um expediente de casa portuguesa para ser eterna” Agustina Bessa-Luis

O que visitar?

Museu Amadeo de Souza Cardoso

O museu Amadeo de Souza Cardoso fundado em 1947 reúne diversos materiais da história de Amarante e presta homenagem à memória dos seus artistas e escritores. O museu possui também uma importante colecção de arte moderna e contemporânea portuguesa, incluindo obras de

António Carneiro e Amadeo de Souza-Cardoso.

Alameda Teixeira de Pascoais,
4600-011 Amarante / Tel: (+351) 255 420282

Onde comer?

A Tasquinha da Ponte

Com um ambiente acolhedor e familiar, prepare-se para viver uma verdadeira experiência Amarantina.

R. 31 de Janeiro 193, 4600-043 Amarante
Tel: (+351) 255 433 715

Onde dormir?

Casa das Lérias

Localizado na margem do rio Tâmega em Amarante, o hotel Casa das Lérias oferece aos seus hóspedes um ambiente descontraído e muito discreto, que convida à calma e tranquilidade, incorporando um espaço exterior amplo e comodidades modernas repletas de conforto.

Rua Cândido dos Reis nº 21,
4600-758 Amarante
Tel: (+351) 255 245 660

TOUTES LES INFORMATIONS SUR LES ÉTUDES SUPÉRIEURES AU PORTUGAL !

- QUOTA 7%
- ERASMUS
- ÉTUDES SUP'
- VIE AU PORTUGAL
-

Rejoins Cap Magellan au Salon Partir Étudier à l'Étranger à Porte de Versailles à Paris les 7 et 8 octobre 2023 !



TÉLÉCHARGE ↑↑↑↑
LE GUIDE LUSOSUP
EN FRANÇAIS ET PORTUGAIS





MUSIQUE DE LA RÉGION

Rui Veloso
Porto Sentido

Porto



Ville côtière du nord-ouest du Portugal. Porto est aujourd'hui l'une des destinations les plus prisées d'Europe. Elle est réputée pour son architecture mais également pour sa production de vin de Porto.

Que visiter ?

La librairie Lello

Considérée comme l'une des plus belles librairies d'Europe, vous pourrez y trouver des livres de la littérature portugaise mais aussi étrangère. Connue des amateurs d'art, elle attire aussi un grand nombre de touristes pour son architecture. A tel point que l'entrée est payante mais le prix du billet est déductible en cas d'achat d'un livre.

Rua das Carmelitas 144, 4050-161 Porto

Prix: 5€ le billet / Tel: (+351) 222 002 037

Passeio das Virtudes

Il est l'un des lieux les plus fréquentés de Porto en fin de journée. Il offre une vue imprenable sur le Douro. C'est LA photo incontournable à prendre quand on visite cette ville.



Tague @CAPMAGELLAN sur Insta et partage ta meilleure photo de voyage
#CAPMAGELLAN #CAPsurlété

Où faire du shopping ?

Norte shopping

Centre commercial situé au nord de la ville, il a été classé comme l'un des centres commerciaux les plus modernes d'Europe.

Rua Sara Afonso,

4460-841 Senhora da Hora

Où déguster ?

Taberna Real do Fado

Restaurant élégant et chaleureux proposant une cuisine traditionnelle portugaise, le tout accompagné de Fado.

Rua do Doutor Barbosa de Castro 58,

4050-090 Porto

Tel: (+351) 927 755 914

Sandeman

Sandeman est l'une des caves les plus importantes de Porto. Mondialement connue, sa visite en vaut vraiment le détour.

Largo Miguel Bombarda 47,

4400-222 Vila Nova de Gaia

Prix: 14€ - 42€ / Tel: (+351) 223 740 533

Où sortir ?

Jardins du Palais de Cristal

Pour profiter d'un instant plus calme après avoir visité le centre historique, passez quelques heures dans ce parc tranquille. L'endroit idéal pour profiter d'une vue spectaculaire sur le Douro avec des petits sentiers, une belle verdure, des paons et des stands de boissons pour se rafraîchir.

R. de Dom Manuel II, 4050-346 Porto

Entrée gratuite / Tel: (+351) 225 320 080

Où dormir ?

Selina Porto

Simplicité et efficacité, cet hôtel 2 étoiles est là pour répondre à vos attentes, le tout à un petit prix !

Rua Das Oliveiras 61, 4050-449 Porto

Tel: (+351) 938 310 554

À proximité:

Viagem Medieval em Terra de Santa Maria

À un peu plus d'une heure de Porto, Santa Maria da Feira vous offre une immersion dans l'ère médiévale du 2 au 13 août 2023. Venez voyager dans le temps et connaître l'époque de João I Maître d'Aviz.

Prix: 10€ pour les 12 jours

Plus d'infos: www.viagemmedieval.com

Moment histoire !

Porto est la ville qui a donné son nom au Portugal. Anciennement nommé Cale, il s'agissait d'un petit hameau celtique situé à l'embouchure du Douro auquel les Romains ont ajouté un port, d'où le nom "Portus Cale" ce qui a donné l'origine au toponyme Portugal.

LIGAMOS O INTERIOR NORTE A PORTUGAL E À EUROPA



EM SEGURANÇA



SE HOVER TRABALHOS NA VIA:



REDUZA A VELOCIDADE



TENHA UMA ATITUDE PREVENTIVA



RESPEITE A SINALIZAÇÃO TEMPORÁRIA



808 24 00 24



Coimbra

Coimbra, cidade historicamente universitária, possui uma das maiores universidades de Portugal, fundada em 1290 por D. Dinis. Bordeada pelo lindo Rio Mondego, é uma das cidades mais antigas do país.

O que visitar?

Jardim botânico da Universidade de Coimbra

O Jardim Botânico da Universidade de Coimbra, localizado no coração da cidade desde 1772 por iniciativa do Marquês de Pombal, estende-se por mais de 13 hectares em terrenos que na sua maior parte foram doados pelos frades Beneditinos.

Calçada Martim de Freitas, 3000-456 Coimbra
Tel: (+351) 239 855 215

Onde sair?

Largo da Sé Velha

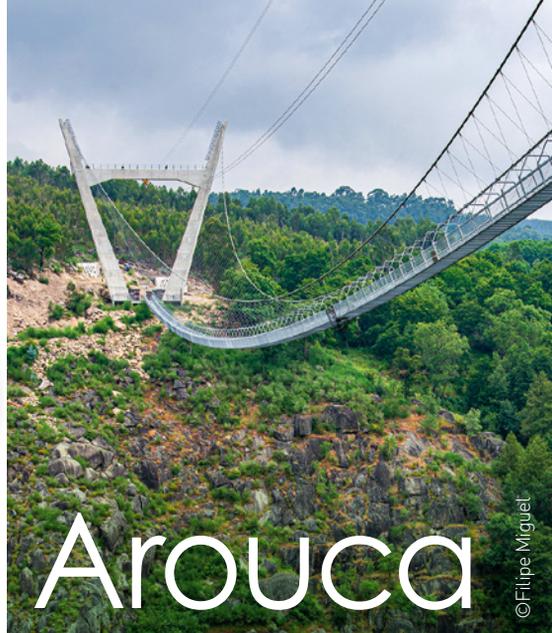
Coração do centro histórico de Coimbra, é um local muito procurado para sair à noite. Num ambiente único, marcado por ruelas e vielas íngremes que mantêm o traçado medieval da urbe, há diversos estabelecimentos de animação noturna que se encontram entre habitações, repúblicas estudantis e monumentos históricos.

Onde comer?

PRAXIS

Para os adeptos da cerveja, este é o local perfeito para combinar uma boa refeição tradicional com uma cerveja portuguesa de Coimbra.

Rua António Augusto Gonçalves lote 28/29,
Santa Clara, 3040-320 Coimbra / Tel: (+351) 239 440 207



Arouca

La Ville d'Arouca, dans le district d'Aveiro, est connue principalement pour son monastère fondé en 716 et qui a été reconstruit à la suite d'un incendie au XVIII^e siècle.

Que visiter?

Pont Suspensu 516

Le plus grand pont suspendu au monde a ouvert au public le 30 avril 2021, et c'est au Portugal qu'il se trouve! Un ouvrage en métal de 516 mètres de long, qui culmine à plus de 175 m, établissant ainsi un nouveau record.

Vilarinho Areinho, 4540-257 Arouca

Où manger?

Tasquinha da Quinta

Restaurant traditionnel mettant en avant des produits locaux, tout simplement une adresse à ne pas manquer!

Rua Primeiro de Maio 3, 4540-121 Arouca
Tel: (+351) 256 944 080

Où dormir?

Hôtel Rural da Freita

Hôtel situé dans les hauteurs de la ville, il offre une vue imprenable sur la vallée.

Serra da Freita - Mizarela,
Albergaria da Serra, 4540-013 Arouca
Tel: (+351) 256 130 993



A APP Nº1 PARA ESTACIONAR

- > **Sem moedas**
- > **De norte a sul do país**



Estacionar

DESCARREGUE JÁ

Leiria

“Leiria tem um rio que corre para cima, uma torre que não tem Sé, uma Sé que não tem torre e uma Rua Direita que o não é.”

© Dudlajzov

Moment histoire !

Cette légende remonte au roi Dom Afonso Henriques. Le roi avait l'habitude de marcher dans de nombreuses batailles et son point stratégique était le château de Leiria. Tous les envahisseurs le convoitaient car il était très bien situé. Un jour, le roi se trouva face aux Castillans. Ce fut le début d'une grande bataille. Le roi avait peu d'hommes. Il voulut alors encercler la zone qu'il voulait défendre. Lorsque les guerriers ont vu les Castillans arriver, ils furent découragés par le nombre disproportionné de soldats. Les autres étaient en très grand nombre et eux, étaient très peu nombreux. Ils perdirent petit à petit le courage de se battre quand tout à coup, un corbeau apparut. Le corbeau se posa sur le sommet où se trouvaient les soldats du roi Dom Afonso Henriques. Il commença à battre des ailes et à chanter. Les soldats pensèrent que c'était un présage, mais un bon présage, pour leur donner du courage et gagner la bataille. Et ils l'ont fait, ils ont défendu le château, ils se sont battus. Ils ont gagné la bataille et ils en sont sortis victorieux. Pour cette raison, sur le drapeau de la ville de Leiria, les symboles contiennent deux corbeaux noirs en hommage à cette victoire de la ville de Leiria.



Descobre + aqui



Que visiter ? Museu da imagem em movimento

Sa collection comprend des collections d'objets qui montrent l'évolution de la cinématographie. De quoi voyager dans le temps ! Largo de São Pedro, 2400-235 Leiria
Tel: (+351) 244 839 675



différentes dans un même espace ! Le Kiay se situe entre Leiria et Pombal, proche de la nationale IC2.

R. do Comércio 5,
3105-235 Pombal
Tel: (+351) 236 948 481

Praia do Pedrogão

Magnifique et grande plage, assez calme mais à proximité de tout ! Un splendide point de vue à ne pas rater.

Où faire du shopping ? LeiriaShopping

Ce centre commercial au milieu de la ville vous propose de nombreuses marques.

Rua do Alto Vieiro,
2400-441 Leiria

Où sortir ? Palace Kiay

Le Palace Kiay est l'une des discothèques les plus connues du Portugal. Ouvert depuis 1982, le Palace a 5 ambiances

Où manger ?

Aldeia dos Sabores

Ce café, boulangerie et pâtisserie est indispensable si tu passes par Leiria. Il offre un large choix de pâtisseries et de pains dans un décor somptueux.

Rua Vale Grande,
Planalto, 2415-608 Leiria
Tel: (+351) 244 837 130

Où dormir ?

Palace Hotel Monte Real

Magnifique hôtel de luxe offrant un confort exceptionnel.

Rua de Leiria,
2425-039 Monte Real
Tel: (+351) 244 618 900



Viseu

L'une des plus grandes villes de la région centre. Viseu offre une vue imprenable sur son propre paysage, entre côtes et montagnes.

Que visiter ?

Musée National Grão Vasco

Le musée est situé dans l'édifice du Paço dos Três Escalões et a été conçu par le peintre du XVI^e siècle Vasco Fernandes, connu sous le nom de Grão Vasco.

Paço dos Três Escalões, 3500-195 Viseu

Prix: Billet normal 4€ / Tel.: (+351) 232 422 049

Où manger ?

Lenda Viriato

Le restaurant tient son nom du chef portugais Viriato qui, au II^e siècle avant JC, s'est battu lors de la conquête de la ville. Vous y serez plongé dans un style antique où vous seront proposés des plats traditionnels de la région.

Rua de Santo Aleixo 16, 6215-698 Unhais da Serra

Tel.: (+351) 275 971 252

Où dormir ?

Pousada de juventude

Simplicité et efficacité! Les auberges de jeunesse sont là pour répondre à vos attentes.

Rua Cônsul Aristides Sousa Mendes, 3500-021 Viseu

Tel.: (+351) 232 413 001

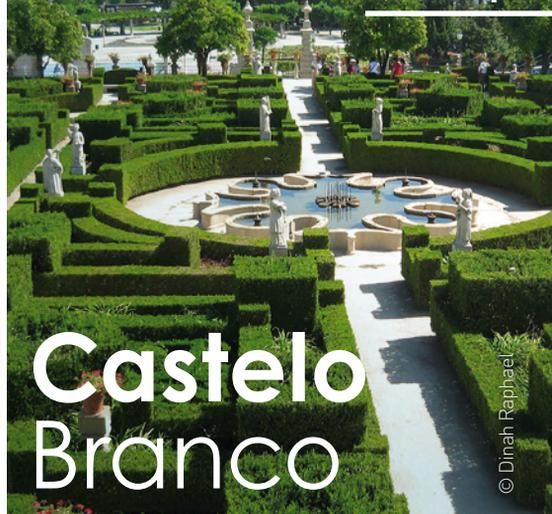
Montebelo Congress Hotel

Le Montebelo est une référence de la région centre. À 5 minutes du centre de Viseu, l'hôtel vous offre le meilleur, le tout dans un cadre des plus idylliques avec vue panoramique sur la région.

Urbanização Quinta do Bosque, 3510-020 Viseu

Tel.: (+351) 232 420 000

Beira Alta e Baixa Roadtrip



Castelo Branco

Ni trop grande, ni trop petite, Castelo Branco est une ville à taille humaine qui vaut la peine d'être connue. La beauté de la ville se cache dans ses détails.

Que visiter ?

Jardim do Paço

À côté de l'ancien palais épiscopal, le jardin de style baroque, créé au XVIII^e siècle par l'évêque João de Mendonça, est organisé selon un modèle formel et possède une profusion de statues.

R. Bartolomeu da Costa 5, 6000-773 Castelo Branco

Tel.: (+351) 272 348 320

Où manger ?

Churrasqueira da Quinta

Nourriture excellente sur place où à emporter, en plus l'accueil est chaleureux, c'est l'adresse à ne pas rater!

Rua Dr. Henrique Carvalhão, 4A R/C Esq. Quinta da

Granja, 6000-235 Castelo Branco

Tel.: (+351) 272 326 406

Où dormir ?

Boutique a Esplanada

À seulement 5 minutes du centre-ville, vous trouverez ce petit endroit qui mêle style traditionnel au moderne et vous accueillera pour un prix très raisonnable!

R. Dr. António dos Santos Amaral,

6000-348 Castelo Branco / Tel.: (+351) 926 048 427



Descobre + aqui

A Capital do país fala por si. Capaz de satisfazer todos os gostos, Lisboa canta e encanta pela sua diversidade cultural e ao mesmo tempo tradicional. Que seja nos Bairros históricos ou modernos, em cada canto encontramos a alegria da cidade.



© VitorrelDudau

O que visitar?

Torre de Belém

Considerada como Património Mundial da Unesco, é um dos mais emblemáticos monumentos de Portugal. Construída em homenagem ao Santo Patrono de Lisboa, S. Vicente, a Torre de Belém fazia parte de um sistema de defesa tripartida entre o baluarte de Cascais e a fortaleza de São Sebastião da Caparica, na margem oposta do rio.

Av. Brasília, 1400-038 Lisboa

Tel: (+351) 213 620 034 / Bilhete: 6€

Onde sair?

Uma cidade que vive de dia e de noite. Desde o cais do Sodré ao bairro alto, passando pela famosa rua cor-de-rosa, a capital do país não te vai desiludir!

Onde comer?

Ponto Final

Um restaurante acolhedor que oferece pratos clássicos e vinhos portugueses com um pátio rústico



Tague @CAPMAGELLAN
sur Insta et partage ta
meilleure photo de voyage
#CAPMAGELLAN #CAPsurlété

nas margens do rio Tejo, com uma vista deslumbrante para a Ponte 25 de Abril. Aconselhamos reservar uma mesa à hora do pôr de sol para poder beber um copo ao fim do dia!

R. do Ginjal 72, 2800-285 Almada

Tel: (+351) 212 760 743

Tasca da Esquina

Restaurante de petisco e peixe, dá-nos a conhecer o que de mais genuíno há na cozinha portuguesa! Um estabelecimento que rapidamente se adaptou à situação sanitária propondo um serviço take away de excelente qualidade.

Rua Domingos Sequeira 41C,

1350-119 Lisboa

Tel: (+351) 919 837 255

Onde dormir?

Selina Secret Garden

O hotel tem uma boa variedade de quartos, todos bem acomodados e dispõe de uma cozinha para uso comum. Através de um ambiente jovem, este hotel dá tudo para que possas ter uma ótima estadia. E a cereja em cima do bolo é que é mesmo no centro da cidade!

Beco Carrasco 1, 1200-096 Lisboa

Tel: (+351) 937 532 538

Tesouro da Baixa by Shiadu

De ambiente juvenil e com a maior elegância possível, este estabelecimento localizado na baixa de Lisboa dá-te a oportunidade de visitar Lisboa, aproveitando ao máximo a tua estadia!

Rua Dom Duarte 3, 1100-198 Lisboa

Tel: (+351) 914 176 969

Momento histórico!

Sabes porque é que os Lisboetas são conhecidos por Alfacinhas? A origem da expressão é incerta: há quem diga que nas colinas de Lisboa primitiva verdejavam já as "plantas hortenses utilizadas na culinária, na perfumaria e na medicina", as alfaces. 'Alface' vem do árabe (Al-Hassa), o que poderá indicar que o cultivo da planta começou durante a ocupação da Península Ibérica pelos mouros. Há também quem sustente que, num dos cercos de que a cidade foi alvo, os habitantes da capital portuguesa tinham como quase único alimento as alfaces das suas hortas.



© Andrey Khrobostov

Santarém

Situada no centro do país, Santarém, outrora conhecida pela capital do gótico em Portugal, é uma cidade rica em estilos arquitetónicos presentes em todos os cantos da cidade.

O que visitar?

Jardim das Portas do Sol

Considerado o salão de visitas da cidade de Santarém, o jardim das Portas do Sol, situado na antiga Alcáçova, oferece-nos uma fantástica vista sobre o Tejo e a oportunidade de visitar o Núcleo Museológico bem como o Centro de Interpretação Urbi Scallabis.

Largo do Alcáçova 1,
2000-110 Santarém

Onde comer?

Taberna Ó Balcão

A Taberna "ó Balcão" favorece a partilha à volta da mesa, os sabores, as memórias e as tradições do que é ser português. Sente-se em casa ou entre amigos!

Rua Pedro de Santarém 73, 2000-223 Santarém
Tel: (+351) 918 252 808

Onde dormir?

Santarém Hotel

Perto do centro da cidade e com uma vista maravilhosa, aproveite também das piscinas e do bar depois de uma volta pela cidade!

Avenida Madre Andaluz,
2000-210 Santarém
Tel: (+351) 243 330 800



Peniche

Peniche e o mar são indissociáveis. É um dos maiores portos de pesca tradicional de Portugal e um ponto central no atlântico para atividades marítimo-turísticas. A beleza desta cidade faz parte do Património Mundial, cultural e Natural da Unesco, desde 1982.

© T.Popova / ISTOCK

O que visitar?

Arquipélago das Berlengas

A Marina de Peniche é local de partida. Existem barcos de vários operadores marítimo-turísticos que estão disponíveis para fazer a viagem até à ilha. Muitos deles proporcionam também atividades de animação turística. A visita ao forte de São João Batista é uma oportunidade a não perder!

Onde comer?

Tasca do Joel

Comentado por ser um restaurante de paragem obrigatória, com uma comida de apresentação maravilhosa, cheia de sabor e qualidade aliada ao melhor atendimento.

Rua de Lapadusso 73, 2520-370 Peniche
Tel: (+351) 262 782 945

Onde dormir?

PenichePraia - Bungalows, Campers & Spa

Localizado à beira-mar, proporciona-lhe uma experiência mais perto da natureza, mas com todo o luxo e acolhimento possível.

Estrada Marginal Norte, 2520-605 Peniche
Tel: (+351) 262 783 460

Évora

O que visitar?

Templo Romano de Évora ou Templo de Diana

Parte integrante do Centro Histórico da cidade, este templo romano é um dos marcos da cidade mais conhecido e símbolo da presença romana. Hoje em dia reconhecido património nacional e mundial está localizado em frente ao museu da cidade, um pouco mais abaixo encontra-se a Sé, dum lado a Biblioteca e o Convento dos Lóios, e do outro lado o Palácio da Inquisição.

Largo do Conde de Vila Flor, 7000-863 Évora

Onde Sair?

Sociedade Harmonia Eborense

Fundada em 1849, a SHE foi, e é, uma Associação Cultural incontornável na vida social e recreativa de Évora. Ocupa desde 1902 parte do edifício do antigo Palácio dos Estaus a ex-Estalagem Real, em plena praça do Giraldo, desenvolvendo uma atividade cultural que se tem vindo a diversificar ao longo dos anos, numa lógica de abertura à cidade e à formação de públicos críticos e atentos.

Praça do Giraldo 72, 7000-661 Évora
Tel: (+351) 266 746 874

Onde comer?

Botequim da Mouraria

Conhecido por ser um dos melhores restaurantes da cidade. Com uma ementa variada, uma simpatia típica da região e um preço médio de 30€ por pessoa, aqui não ficará desiludido/a. Não se esqueça de marcar mesa!

R. da Mouraria 16A, 7000-585 Évora
Tel: (+351) 266 746 775

Fundada ainda durante o Império Romano, Évora, reconhecida pela UNESCO como Cidade-Museu, vivia os seus tempos de glória quando, no século XV, se tornou a residência dos reis de Portugal. O centro-histórico da cidade é também reconhecido como Património Mundial desde 1986.



© Jocelyn Erskine-Kellie

Fialho

Fialho é O Restaurante mais conhecido por todos os habitantes da cidade. A decoração rústica encaixa-se perfeitamente no espírito da cidade, e os pratos servidos superam qualquer expectativa!

Tv. das Mascarenhas 16, 7000-557 Évora
Tel: (+351) 266 703 079
Reservas: restaurantefialho.pt

Onde Dormir?

Hotel Albergaria do Calvário

Perto do centro histórico da cidade, este hotel revela-se uma das melhores escolhas para quem quer conhecer todos os pormenores

da Cidade-Museu. Com todo o conforto necessário e mais algum.

Tv. dos Lagares 3, 7000-565 Évora
Tel: (+351) 266 745 930

Monte da Serralheira

Para entrar no espírito Alentejano, nada melhor do que ir para junto da natureza e poder estar em contacto com a terra e as flores. A apenas 10min de carro da cidade encontra-se esta típica propriedade portuguesa com vários apartamentos para receber um número variado de pessoas.

Rotunda da Serralheira, 7005-797 Évora
Tel: (+351) 266 741 286

Momento Histórico!

Geraldo Geraldês, um homem de origem nobre que vivia à margem da lei, era chefe de um bando de proscritos que habitavam num pequeno castelo nos arredores de Yborath (Évora). Conhecido também por "o Sem Pavor", Geraldo Geraldês decidiu conquistar Évora para resgatar a sua honra e o perdão para os seus homens. Disfarçado de trovador, rondou a cidade e traçou a sua estratégia de ataque à torre principal do castelo. Uma noite, Geraldo subiu sozinho à torre e matou os dois guardas. Com a chave das portas da cidade na sua posse, mobilizou os seus homens e atacou a cidade adormecida. No dia seguinte, D. Afonso Henriques recebeu a grande novidade. Satisfeito, devolveu a Geraldo Geraldês as chaves da cidade, nomeando-o alcaide perpétuo de Évora.

EXPLORE

PORTUGAL EM FAMÍLIA



ENTREGAS E RECOLHAS
GRATUITAS NO
AEROPORTO DO PORTO



OFERTA DE **10%** DE DESCONTO
exclusivo para reservas em www.carfast.pt
com o código **CAPMAG23**

 **RESERVAS** +351 252 100 029 | reservas@carfast.pt | www.carfast.pt

CARFAST
PREMIUM RENT-A-CAR

Oferta válida para alugueres de 16/06/2023 a 01/08/2024.

Campanha não acumulável com outras promoções ou protocolos. Para saber mais acerca desta campanha, contacte-nos através do telefone +351 252 100 029 ou do email reservas@carfast.pt



Porto Covo

Na bela costa do Alentejo, podem desfrutar dos mais belos pedaços do litoral de Troia, Vila Nova de Milfontes, Odeceixe até Zambujeira do Mar. Hoje decidimos salientar Porto Covo, uma antiga aldeia piscatória com um estilo sempre tradicional, que se situa na magnífica costa ocidental portuguesa.

O que visitar?

Praia Grande de Porto Covo

Aproveite da vista incrível e da maré baixa. Onde poderá mergulhar sem dificuldade e relaxar graças a água quentinha. A não perder!

Praia Grande de Porto Covo, 7520-437 Porto Covo

Onde comer?

Alma Nomada Food Experience

Para partilhar um belo momento culinário enquanto aproveita dos sabores de Portugal de maneira sofisticada, num ambiente relaxante. Para despertar as vossas papilas gustativas!

Costa do Vizir Beach Village, Monte Branco,

7520-437 Porto Covo

Tel: (+351) 965 754 882

Onde dormir?

Hotel Apartamento Porto Covo

A 500 metros do centro da pitoresca vila de Porto Covo e a 800 metros das famosas praias da zona, o Porto Covo Hotel oferece quartos e apartamentos confortáveis, garantindo tudo o que precisa para descontrair num dos locais mais emblemáticos da Costa Alentejana.

Rua Vitalina da Silva Lote 1,

7520-404 Porto Covo

Tel: (+351) 269 959 140



Campo Maior

Numa região de paisagem onde predominam as planícies, Campo Maior é uma bela e pacata Vila alentejana, próxima da fronteira com a Espanha. É uma terra cheia de história, de tradições e de costumes, que reúne excelentes condições para as mais diversas atividades de lazer e de desporto e náuticas.

O que visitar?

Centro de Ciência do Café

Campo Maior é a maior área de torrefação industrial de café da Península Ibérica, o Centro de Ciência do Café foi criado para testemunhar esta bebida tão amada no país. É um centro moderno que integra o conhecimento, a difusão das ciências técnicas, a informação e as atividades interativas.

Herdade das Argamassas,

7370-171 Campo Maior

Tel: (+351) 268 009 630

Onde comer?

Taberna O Ministro

Reserve a sua mesa e desfrute de um ambiente tradicional e um menu saboroso e típico alentejano.

Av. dos Combatentes da Grande Guerra 2A,

7370-052 Campo Maior

Tel: (+351) 965 421 326

Onde dormir?

Monte Alto

Uma antiga quinta remodelada em plena natureza, que oferece aos seus hóspedes um local de receção de grande classe. Propõe uma estadia relaxante com tudo o que precisa.

Herdade Do Monte Alto,

7370-191 Campo Maior



Descobre + aqui

Situada na Região do Baixo Alentejo, acredita-se que Beja, anteriormente conhecida por Pax-Julia, seja a capital mais antiga de Portugal!

Beja

© bildundso / Pixabay

O que visitar?

Museu Rainha D. Leonor

Localiza-se no antigo Convento da Conceição e possui um vasto acervo patrimonial: coleções de pintura, arqueologia, azulejaria, escultura, ourivesaria, cerâmica utilitária, numismática, metrologia e ferragens.

Largo da Conceição,
7800-131 Beja

Tel: (+351) 284 323 351

Bilhete: 2 € - Os bilhetes também dão acesso ao seu Núcleo Visigótico.

Onde sair?

Pax Julia

Aproveite as suas noites em Beja para apoiar a cultura portuguesa. O Teatro Municipal da cidade propõe regularmente diversos concertos e espetáculos de dança.

Largo de São João,
7800-477 Beja

Tel: (+351) 284 315 090

Onde comer?

Luiz da Rocha

Localizado no coração da cidade, mesmo no centro das portas de Mértola, Luiz da Rocha é o café e restaurante centenário da

cidade que nos faz degustar 128 anos de história. Aqui, para além dos pratos tradicionais, encontre todos os doces gastronómicos da região. Não se esqueça da sobremesa!

Rua Capitão João Francisco Sousa 61/3,
7800-451 Beja

Tel: (+351) 284 323 179

O Saiote

Se estiver à procura de um bom restaurante, tradicional e a um preço acessível é aqui que tem de ir. Peça a carne de porco à alentejana, não se vai arrepender!

Rua Biscainha 6,
7800-458 Beja

Tel: (+351) 284 320 259

Onde dormir?

Hotel Melius

Além do conforto e da modernização, oferece também atividades aos seus hóspedes. Este hotel é conhecido pela sua hospitalidade alentejana!

Avenida Fialho Almeida,
7800-395 Beja

Tel: (+351) 284 313 080

Momento histórico!

As mais belas cartas de amor do mundo, escritas por Mariana Alcoforado (1640-1723), têm origem em Beja.

Conhecidas atualmente por "Cartas de Uma Freira portuguesa", eram passadas em segredo por uma janela do convento a um oficial francês, o Marquês de Chamilly, que servia Portugal por volta dos anos 1665. Hoje em dia, esta janela é conhecida pela Janela do Amor.



**ARTISTE
DE LA VILLE**

António Zambujo

Pousada de juventude de Beja

Prático, simples e acolhedor, é o que melhor a caracteriza. E, a um preço acessível.

Rua Professor Janeiro Acabado 5,
7800-506 Beja

Tel: (+351) 284 325 239

Sagres

Sagres est désignée comme la limite du sud-ouest de l'Europe, «là où la terre se termine et la mer commence», la Finisterre des textes anciens.

Que visiter ?

A Fortaleza de Sagres

Un des monuments les plus visités de la région d'Algarve, la forteresse de Sagres est le symbole des grandes explorations portugaises. Construite au XV^e siècle par l'Infant Henri le Navigateur, ce lieu historique offre une vue imprenable sur l'océan depuis ses falaises.

Où manger ?

A Sagres

Restaurant familial et chaleureux, à deux pas de la forteresse de Sagres, vous pourrez goûter de nombreuses spécialités portugaises cuisinées avec amour comme Massinha do Mar ou Arroz de Polvo.

Ecovia do Litoral, 8650-355 Sagres

Tel: (+351) 282 624 171

Où sortir ?

Beliche Beach Bar

Petite cabane sur pilotis dominant sur la Praia do Beliche, venez y prendre un verre ou manger des sardines grillées après une journée à la plage.

Praia do Beliche, 8650 Sagres



© Macope

Lagoa

Lagoa é a cidade algarvia a não perder. Para além das praias maravilhosas do distrito de Faro que encham os olhos dos turistas, Lagoa tem também monumentos cheios de história. As excursões e os cruzeiros são outros motivos para visitar esta cidade.

O que visitar ?

SandCity

Uma visita de esculturas feitas com areia perfeita para toda a família. Este é o maior parque de esculturas de areia do mundo e cada uma é única. Poderá ver obras originais feitas por mais de 60 artistas nacionais e internacionais.

EN125, Sítio dos Lombos 252-A8400-395 Lagoa

Tel: (+351) 282 071 260

Onde comer ?

Jota Lita

De ambiente tranquilo este restaurante promete um momento calmo e agradável. Com comida mediterrânea e marisco, este restaurante traz um ótimo serviço e propõe também comida vegetariana.

Tel: (+351) 935 045 439

Onde dormir ?

Lagoa Hotel

Este hotel situado perto da N125 e a 7 km do parque Slide & Splash da praia da marinha. Tem piscina e um parque de estacionamento à sua disposição para que sua estadia seja agradável e relaxante.

N125, 8400-395 Lagoa

Tel: (+351) 282 380 130

Faro

É a cidade mais conhecida da região do Algarve. Desde a cidade velha até à cidade nova, as suas praias atraem imensos turistas que vêm à procura de boas férias de verão sob o sol algarvio!

Onde sair?

Marina de Faro

A lindíssima Marina de Faro é um excelente local para um passeio noturno. Repleta de restaurantes, cafés, bares, gelatarias, um parque infantil e, durante o Verão, concertos e espectáculos de dança, a Marina de Faro é um excelente local para descontrair após um dia agitado.

Jardim Manuel Bivar, 8000-269 Sé

O que visitar?

Museu Municipal de Faro

O museu apresenta cinco exposições de longa duração que refletem as origens e a história de Faro, desde a época Romana à contemporaneidade, numa perspectiva regional.

Largo D. Afonso III 14, 8000-167 Faro
Tel: (+351) 289 870 827

Onde comer?

Restaurante tradicional Tasca Do Ricky

Com um ambiente acolhedor e familiar, prepare-se para saborear um dos mariscos mais elogiados de Faro.

Rua do Forno 21,
8000-299 Faro
Tel: (+351) 919 111 057

Pigs and Cows

Tem gastronomia nacional e internacional pronta para o levar numa viagem gustativa.

Rua Batista Lopes,
8000-225 Faro
Tel: (+351) 966 096 850

Onde dormir?

Faro Beach Life Hostel

Próximo da praia, encontra-se este hotel de acomodações partilhadas, um terraço para uns banhos de sol e uma churrasqueira à sua disposição!

Avenida Poente 42,
8005-520 Faro
Tel: (+351) 937 609 775



Tague @CAPMAGELLAN
sur Insta et partage ta
meilleure photo de voyage
#CAPMAGELLAN #CAPsurlété

Momento histórico

Na sequência da independência de Portugal, depois da tomada da cidade por D. Afonso III, em 1249, os Portugueses designaram a cidade por Santa Maria de Faaron ou Santa Maria de Faaram.

Nos séculos seguintes, Faro tornou-se uma cidade próspera devido à sua posição geográfica, ao seu porto seguro e à exploração e comércio de sal e de produtos agrícolas do interior algarvio, e às trocas comerciais que foram implementadas com os descobrimentos portugueses.

Hotel Faro & Beach Club

Um hotel moderno, com vistas para a cidade velha e um rooftop com piscina, tudo isto para lhe proporcionar uma estadia relaxante e com classe! ;)

Praça Dom Francisco Gomes 2,
8000-168 Faro
Tel: (+351) 289 830 830

Funchal

Capitale de l'archipel de Madère, elle est connue pour son port, ses jardins et ses caves à vin.

Que visiter ?

Musée de l'électricité Casa da luz

Installé dans l'ancienne Centrale thermique, sa collection est composée de modèles rares de machines et d'appareils de plus d'un demi-siècle. Il est séparé en trois espaces. Le premier montre les différents types d'éclairage de la ville et leur mobilier urbain respectif. Le second présente l'histoire de l'évolution de l'électrification et le troisième présente avec un sens didactique l'exposition « sources d'énergie » dédiée à la science.

Rua Casa Luz 2, 9060-057 Funchal

Prix: Billet normal : 2,70€ / Tel: (+351) 291 211 480

Madeira Botanical Garden

Magnifique jardin sur les hauteurs de Funchal, il offre une vue panoramique sur la ville. Il a de plus une splendide collection de plantes tropicales !

Caminho do Meio, Bom Sucesso, 9064-512 Funchal

Prix: Billet normal : 5€ / Tel: (+351) 291 211 200

Où faire du shopping ?

La vie

Centre commercial sur 3 étages, il propose différentes marques et restaurant, de quoi répondre à vos envies !

Rua Doutor Brito Câmara 9, 9000-039 Funchal

Tel: (+351) 291 215 420

Où sortir ?

Revolution Rock Bar

Petit bar chaleureux avec musique et cocktails, il est situé dans la rue des restaurants.

Rua de Santa Maria 144 A, 9060-137 Funchal

Tel: (+351) 965 754 707

Où manger ?

Esplanada Avenida O Vermelho

Très bel endroit pour boire un verre en face du port !

Avenida Do Mar 1, 9000-900 Funchal / Tel: +351 291 225 326

Casa da Penha

À ne pas rater ! Ce restaurant est excellent aussi bien par son accueil chaleureux que par sa cuisine. Plats locaux et succulents, une vraie perle rare !

Beco da Ataíde 1, 9000-604 Funchal / Tel: (+351) 291 227 674

Où dormir ?

Phil's Haven Hostel

Situé dans une zone éloignée du centre, le lieu est plutôt calme. Simplicité et efficacité, c'est le lieu parfait !

Rua do Lazareto 148, 9060-021 Funchal / Tel: (+351) 291 238 327

Savoy Palace

Le Savoy Palace est un hôtel 5 étoiles. Il offre un véritable spectacle visuel. Sa décoration luxueuse est à la fois moderne et traditionnelle, le tout dans un lieu très spacieux. De plus, vous pourrez y admirer la vue incroyable sur la mer, et cela même depuis les chambres ! Ne ratez pas le bar situé au 16^e étage qui, lui aussi, vous offrira une vue à couper le souffle.

Avenida do Infante 25, 9004-542 Funchal / Tel: (+351) 291 213 000

Moment histoire !

Fondé en 1425, Funchal obtint son statut municipal le 21 août 1508 par un édit royal de Dom Manuel I^{er}. La ville a fêté en 2008 ses 500 années d'existence. Les 3 et 12 décembre 1916, le port est bombardé par la marine de guerre allemande. L'attaque visait des navires de guerres portugais, français et anglais, mais la ville même fut également touchée, et les dégâts furent assez importants.

Ponta Delgada

Ville Portugaise située sur l'île de São Miguel, dans l'archipel des Açores. C'est l'une des capitales administratives et le centre économique le plus important de la Région autonome des Açores.

Que visiter?

Gruta do Carvão

Considérée comme monument régional, la "Grotte du Charbon" est un endroit unique. Elle possède le plus grand tunnel de lave de l'île. Vous pourrez aussi y trouver des stalactites, des stalagmites et des vestiges de flux de lave.

Rua do Paim, 9500-230 Ponta Delgada
Prix : 8€ / Tel : (+351) 961 397 080

Jardim António Borges

Petit jardin aux airs de forêt exotique d'une beauté époustouflante. Une véritable perle botanique !

Rua de São Joaquim 22, 9500-161 Ponta Delgada

Tague @CAPMAGELLAN sur Insta et partage ta meilleure photo de voyage #CAPMAGELLAN #CAPSurlété



Momento histórico

La ville de Ponta Delgada est née il y a plus de cinq siècles, sous le règne de D. João III, après que la première ville de l'île, Vila Franca do Campo, a été dévastée par le tremblement de terre de 1522.

Elle est ensuite devenue la plus grande commune de l'archipel. Aujourd'hui, elle surprend par la préservation de son histoire, sa culture et ses traditions.

Où dormir ?

Urban Azores

Tout du luxe mais à petit prix, il est de plus, situé dans le quartier préféré des voyageurs !

Rua Coronel Silva Leal 37,
9500-175 Ponta Delgada
Tel: (+351) 296 288 095

Où manger ?

Batatinha's Snack & Pizza

Situé dans le centre historique de la ville, c'est l'adresse parfaite pour se rassasier après vos visites ! Fast food fait maison et de qualité, que demander de plus ?

Rua Doutor Aristides da Mota 50,
9500-222 Ponta Delgada
Tel: (+351) 296 287 202

A Tasca

Ancienne prison transformée en restaurant, il propose des plats copieux et typiques de la région !

Rua do Aljube 16,
9500-018 Ponta Delgada
Tel: (+351) 296 288 880



Muralhas de Portugal

Castelo de Bragança



No norte, Bragança foi um local de defesa da fronteira portuguesa importante ao longo da história. No interior das preservadas muralhas da cidade de origem medieval, encontra-se a torre de menagem, que oferece um panorama surpreendente dos arredores.

Castelo de Santa Maria da Feira



Santa Maria da feira, para além da sua reputada feira medieval também é conhecida pelo seu castelo. Principalmente de estilo gótico, mas ao longo dos tempos outros estilos foram incorporando estas muralhas. No seu interior, na ampla praça das armas ainda há vestígios do antigo palácio seiscentista.

Castelo Branco



Construído pelos Templários entre 1214 e 1230, com alterações no reinado de D. Dinis, atualmente, restam um troço de muralha e a torre de menagem do antigo palá-

cio dos comendadores. Dentro do perímetro das muralhas existe ainda a igreja de Santa Maria do Castelo, primeira matriz da zona. Do alto a vista é soberba, abarcando-se toda a cidade, a campina envolvente e, ao longe, para norte, as serras da Estrela e da Gardunha.

Muralhas de Elvas



As Murathas externas de Elvas são Património Mundial desde 2012, sendo a maior do mundo na tipologia de fortificações abaluartadas terrestres. A sua fundação remonta ao reinado de D. Sancho II. Com um perímetro de cerca de 9 km, circundando a cidade de Elvas, estas muralhas foram projetadas pelo jesuíta holandês padre João Piscásio Cosmader, e terão sido efetuadas entre o século XVII e XIX onde se inclui neste complexo o Aqueduto da Amoreira.

Castelo de São Jorge



O Castelo de São Jorge foi erguido pelos mouros no século XI durante a ocupação muçulmana e tinha como objetivo proteger a cidade de Lisboa. O primeiro Rei de Portugal reconquistou o castelo para os cristãos em 1147. A partir daí o castelo foi ampliado e serviu como paço real à realeza e a sua corte

até o século XVI, quando passou a ser uma instalação militar, que perdurou até o século XX. Após o grande terramoto de Lisboa, grande parte destas muralhas caíram, sendo reconstruídas anos depois.

Castelo de Beja



Parte integrante de sirueta da cidade, o castelo de Beja é conhecido por ter a maior torre de menagem da Península Ibérica, ela proporciona-nos uma vista incrível sobre a cidade e as planícies alentejanas. Acredita-se que inicialmente a sua torre fora totalmente construída em mármore, e os vestígios das suas muralhas estão presentes em toda a cidade.

Fortaleza de Sagres



Localizada no extremo sul do país, esta é uma das fortificações mais importantes da época dos descobrimentos. A data de construção tanto da fortaleza como das muralhas continua incerta, mas acredita-se que foi por volta de 1443. A sua estrutura atual é resultado do reinado de D. Maria I. A beleza paisagística e a presença do Infante Dom Henrique conferiram a Sagres uma posição ímpar na mitografia portuguesa, cuja história é indissociável da história do Promontorium Sacrum.



Adoptons une conduite responsable pour plus de sécurité sur les routes

Alcool, fatigue, excès de vitesse... Donnons-nous les moyens d'éviter les dangers de la route.

Assureur mutualiste, la Macif s'engage au quotidien auprès de ses 5,7 millions de sociétaires et clients pour protéger le présent et permettre l'avenir. La Macif propose des offres et services de protection simples et utiles en assurances dommages, santé-prévoyance et finance-épargne.

À la Macif, la Prévention, c'est ensemble que nous la faisons. Plus d'infos sur www.macif.fr.



**La Macif,
c'est vous.**

Crédit photo : Tetra Images / GraphicObsession

MACIF - MUTUELLE ASSURANCE DES COMMERÇANTS ET INDUSTRIELS DE FRANCE ET DES CADRES ET SALARIÉS DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE. Société d'assurance mutuelle à cotisations variables. Entreprise régie par le Code des assurances. Siège social : 1 rue Jacques Vandier 79000 Niort.

Romarias

A história portuguesa ascende a vários séculos e ao longo dos anos, diversas crenças, procissões, romarias ou peregrinações surgiram, criando vários festejos em torno de um/a santo/a. Hoje em dia, estes caminhos e festas atraem muitos turistas, amantes não só de longas caminhadas, mas também da natureza ou do património histórico.



© Nuno Curado



1 Caminhos de Santiago

Os caminhos de Santiago, são o conjunto de rotas de peregrinação milenar mais importante da Europa, classificadas desde 1998 como Património Mundial pela Unesco. Muitos são caminhos portugueses utilizados em peregrinação até Santiago de Compostela, na Galiza, Espanha, onde se encontra sepultado um dos doze apóstolos de Jesus Cristo.

Caminho de Torres

O Caminho de Torres adota o nome do seu mais célebre peregrino, o escritor Salmantino Diego Torres Villarroel. Uma aventura de 600 km, repartida em 24 etapas, que percorre antigas estradas medievais que ligam Salamanca a Santiago de Compostela, passando pelo interior de Portugal.

www.caminhodetorres.pt

2 Caminhos de Fátima

Fátima é, sem dúvida, o principal local de culto em Portugal. Existem vários meios de transporte que ligam Fátima ao resto do país, mas são muitas as pessoas que preferem fazer esse percurso a pé. Diversos caminhos são desenvolvidos pelo Centro Nacional de Cultura desde 1996, caminhos rurais às estradas, de modo a manter os peregrinos longe do tráfico automóvel.

3 Rota dos Santuários Marianos

A Rota dos Santuários Marianos passa por todas os monumentos dedicados à Virgem Maria. Os templos que lhe são dedicados permitem perceber o interesse espiritual desta rota. Este culto remonta aos primórdios da espiritualidade portuguesa e deu origem a mosteiros, ermidas, igrejas e santuários que são palco de celebração e festas que aglomeram toda a população.

Aldeias históricas

Belmonte



© Elisa Rolte

Le village de Belmonte tient son nom de sa large vue sur la Serra da Estrela. L'histoire de Belmonte est généralement associée à l'histoire des Cabrais et des Juifs.

Água Formosa



© Maria João Proença

Il est l'un des plus anciens villages de la municipalité de Vila de Rei créé par le roi D. Dinis. L'Ordre des Templiers et l'Ordre du Christ ont contribué à la colonisation, à la défense et au développement de ces terres.

Idanha-a-Velha



© Aldeias Históricas

© Beira

Située dans une ancienne ville romaine, il garde des traces de différentes périodes qui montrent une grande permanence civilisationnelle.

Monsanto



© Pedro Nuno Castano

Village conquis par D. Afonso Henrique, premier Roi du Portugal, Monsanto fut un important centre régional de commerce. Situé sur une colline, il offre une vue imprenable sur ses horizons. Son château, ses ruelles et ses maisons en pierre encastrées dans de gigantesques rochers en granit vous feront voyager dans le temps !

Casal de São Simão



© Desconhecido

Le village est situé dans une rue aujourd'hui restaurée où chaque maison suit la trace et les matériaux traditionnels. Il dispose aussi d'une fontaine, d'une chapelle et d'un chemin menant à la plage fluviale.

Trancoso



© Federico Pallas

Le village de Trancoso est une terre frontière, un théâtre de plusieurs combats, de batailles marquantes pour la formation et l'indépendance du royaume. Un mur a été construit autour du village afin de le protéger, ce qui donne au centre historique une image unique.

Plus d'informations : aldeiahistoricasdeportugal.com

Portugal Original

FANTASTICABLE, Pena Aventura Park



© Penaaventura

Para os que estão à procura de emoção, esta é a atividade para si! Entre Lamego e Bustelo, no norte de Portugal, o Fantasticable consiste num cabo, com 1538m a uma altura de 150m, em que as pessoas podem “voar” a uma velocidade máxima de 130km/h, sendo considerado um dos maiores Fantasticable do mundo!

Preço: 20-25€

Rua do Complexo Turístico de Lamelas, nº 2

Portela de Santa Eulália, 4870-129 Ribeira De Pena

Tel: (+351) 259 498 085

SURF Canhão de Nazaré



© GuyKawasaki

Para todos os apaixonados pelo surf, o Canyon da Nazaré é o lugar a não perder para surfar as maiores ondas da Europa. O Canhão da Nazaré é o que proporciona as conhecidas ondas gigantes da Praia de Nazaré. É o maior da Europa, está entre os maiores do mundo e tem cerca de 200km de comprimento e 5km de profundidade.

Portugal, país com 300 dias de sol por ano e onde a praia é a atividade de Verão favorita, também oferece atividades originais em locais de espetacular beleza.

PISTA DE GELO, Palácio do Gelo Viseu



© Palácio do Gelo

A Pista de Gelo de 600m² é o local ideal para passar momentos únicos e divertidos. Este espaço é tanto para quem quer apenas experimentar esta modalidade, como para os verdadeiros atletas. Seja qual for a tua idade ou a tua experiência, vem e diverte-te com amigos e familiares!

Preço: 30 minutos 3€ (crianças até 12 anos), 4.50€ (adultos),
60 minutos 4.50€ (crianças), 5.50€ (adultos)

Rua do Palácio do Gelo nº 3, 3500-606 Viseu

Tel: (+351) 232 483 900

CANOAGEM/KAYAK



© ShivkumarSd

Para os aventureiros e os adeptos de sensações fortes, a canoagem é a atividade a não perder este verão. Podem fazer canoagem de Norte a Sul de Portugal. Alguns exemplos : Rio Tâmega, Amarante (Distrito de Porto), Rio Mondego, Coimbra (Districto de Coimbra) Grutas de Benagil, Lagoa, Algarve.

Preço: entre 30 e 80 €

INSTITUT PIAGET

UN UNIVERS D'OPPORTUNITÉS QUI VOUS ATTEND

L'Institut Piaget est une institution d'enseignement supérieur privée portugaise, de renommée, inspirée par les enseignements du célèbre psychologue suisse, Jean Piaget, son premier Président Honoraire.

Son offre formative diversifiée comprend des licences, des masters et des formations postuniversitaires spécialisées dans divers domaines de la connaissance, ainsi que de nombreux autres cours de perfectionnement professionnel ou personnel.

ÇA TE DIRAIT D'AVOIR UNE LICENCE EN

- **Santé:** Kinésithérapie/ Soins Infirmiers/ Ostéopathie
- **Informatique**
- **Gestion**
- **Psychologie**
- **Sport**
- **Éducation**

4 SCÉNARIOS POUR UNE EXPÉRIENCE MÉMORABLE

Les 4 Campus de l'Institut Piaget du Portugal — **Almada**, **Silves**, **Vila Nova de Gaia** et **Viseu** — se trouvent dans des régions très différentes, dont chacune offre un monde nouveau à ses visiteurs.

Tous les Campus possèdent toutes les conditions nécessaires à une formation idéale et une expérience académique inoubliable.



BUREAU DE RELATIONS INTERNATIONALES

- WhatsApp: (+351) 967 280 828
- internacional@ipiaget.pt
- www.ipiaget.org

Bragança p.06

Chaves p.08

Viana do Castelo p.04

Braga p.05

Guimarães p.06

Amarante p.09

Porto p.10

Arouca p.12

Viseu p.15

Coimbra p.12

Leiria p.14

Peniche p.17

Santarém p.17

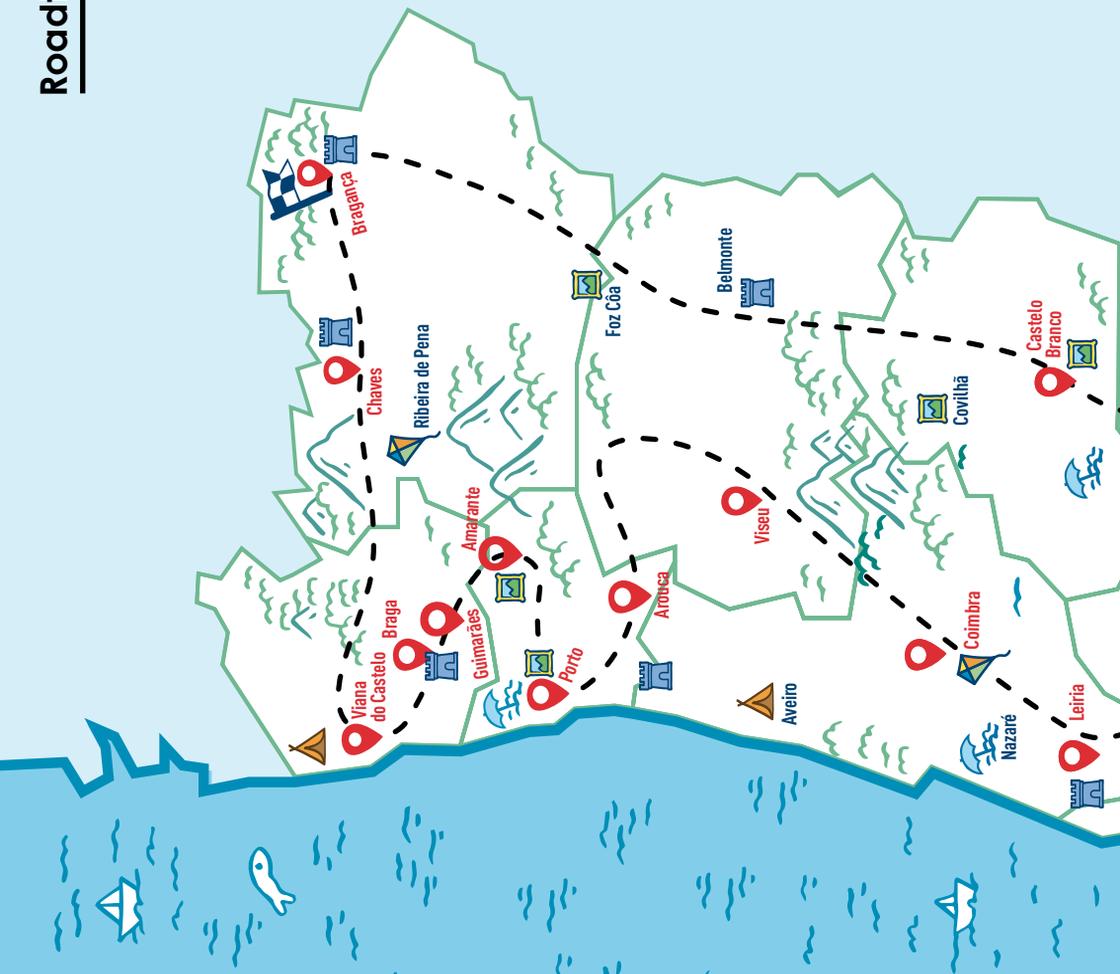
Lisboa p.16

Porto Covo p.20

Ponta Delgada p.25

Funchal p.24

Sagres p.22



Faro p.23

Beja p.21

Campo Maior p.20

Castelo Branco p.15



Cidades

Para as crianças

Museus

Castelos

Campismos Orbitur

Praias & Praias Fluviais

Montanhas & Parques Naturais

Roadtrip



Açores



Madeira

Parcs naturels

Le Portugal possède un très grand nombre de parcs naturels d'une diversité à couper le souffle ! Chacun d'entre eux possède des particularités propres qui les rendent authentiques.

Parc national de Peneda

Gerês



Parc à ne pas rater dans le Nord-Ouest du pays, retournez en page 4 pour plus d'informations.

Parc naturel do Douro

Mogadouro



©Pedro Nuno Caetano

Il se compose d'un impressionnant canyon formé il y a 100 millions d'années. Il offre une vue imprenable sur la rivière du

Douro. Le parc s'étend sur plus de 106 000 hectares et offre une faune et une flore riche et variée.

Parc naturel de la Côte-Nord

Neiva



©NC - ND Município de Caminha



©NC - ND Rafting Atlântico

Il s'étend sur 440 hectares et sur 18 km de l'estuaire du fleuve Cavado de Esposende.

Il est l'une des principales zones de baignade du pays. Il se compose de plages désertes aux eaux cristallines et de dunes de sable blanc parsemées de végétation.

Parc naturel Serra da Estrela

Seia



©J.M.F. Almeida

Il est le plus grand site protégé du Portugal. Situé sur un massif central montagneux, son paysage est marqué par des rochers. Ils sont réputés pour leurs formes insolites dites « cabeça da velha » (« tête de vieille »), « cântaros » (« gros, maigre et ras »).

Étant situé en haute altitude, le parc est connu comme le « cristal de neige » car en période de neige, il est possible d'y pratiquer des sports d'hiver.

Parc naturel de l'Alvão

Mondim de Basto



© Associação Montesinho

Il est né à la suite d'accidents géologiques. Il regroupe de nombreuses cascades et une grande diversité d'écosystèmes naturels. Il est un véritable patrimoine naturel préservé.

Il possède même une cascade de 250 mètres de hauteur formée par la traversé du fleuve Olo.

Parc naturel d'Alto Tejo Castelo Branco



© iStock

Le Tejo est le plus grand fleuve qui traverse le pays. Il prend source en Espagne et parcourt un long trajet de 50 km jusqu'à l'embouchure de Lisbonne en passant par le parc naturel d'Alto Tejo. Il est situé entre de profondes vallées et de versants abrupts et vous offrira une vue imprenable sur le Tejo.

Parc Naturel de la Serra de S. Mamede Portalegre



©David Germano

Dans le Parc Naturel de la Serra de S. Mamede, la nature s'exprime d'une manière particulièrement exubérante.

D'une grande richesse géologique, la Serra attire d'emblée l'attention du voyageur par ses imposants quartzites qui connotent le paysage par d'étranges sculptures.

Parc naturel de Sintra Cascais



© David L. Moore

Il était autrefois désigné comme l'endroit « où la terre finit et la mer commence », le Cap de la Roca est un endroit phare de ce parc. Il possède des falaises verticales s'élevant à plus de 100 mètres au dessus de l'océan !

Parc naturel do Guadiana Mértola



© Francisco Antunes

Il se trouve dans la vallée du fleuve Guadiana. Au nord du parc, vous pourrez apercevoir la chute d'eau du Pulo do Lobo (« saut du Loup »). Son nom vient de la position des rochers situés entre les deux rivages.

Parc naturel Ria Formosa Olhão



© João Domingos

C'est un véritable labyrinthe ! Il possède des canaux, des îles, des marécages et des blancs de sable. Il s'étend sur 60 km entre les plages de Garrão et Manta Rota. Le symbole du parc est un oiseau rare, la poule sultane. Pour l'admirer, il vous faudra visiter le centre d'éducation environnementale de Marim. Vous pourrez aussi, visiter le parc au sein d'une barque traditionnelle.



Tague @CAPMAGELLAN sur Insta et partage ta meilleure photo de voyage #CAPMAGELLAN #CAPsurlété

Portugal com os miúdos...



Parc biologique Vinhais



Le Parc de Vinhais, situé en plein Parc Naturel de Montesinho, est constitué d'un équipement public mis en place par la municipalité de Vinhais. Il a pour but d'expliquer le paysage de la région d'un point de vue naturel (faune, flore et géologie), culturel et historique; la préservation de la nature, la découverte de la biodiversité et de l'écotourisme. En communion avec la nature, les petits comme les grands pourront découvrir de nombreuses espèces.

Alto Cidadelha, 5230-326 Vinhais

Prix : 18-65 ans : 2,50€ / Séniors : 1,50€ / 7-17 ans : 1,50€ / Jusqu'à 6 ans : Gratuit
Tel : (+351) 273 771 040

Portugal dos Pequenitos - Coimbra



Parc ludique qui a pour but de faire découvrir les différents pays lusophones et les différents styles architecturaux des régions du Portugal!

Prix: Enfants de 3 à 13 ans : 9,95€

Jeunes et adultes : 14,95€

Jardim do Portugal dos Pequenitos,

3040-202 Coimbra

Tel : (+351) 239 801 170

Caballos de Marvão Portalegre



L'endroit propose des balades à cheval, de quoi réjouir les petits comme les grands ! Il est situé dans le village de Marvão, où vous pourrez profiter du magnifique paysage qui vous entoure.

Abegões, caixa 14, Santo António das Areias,
7330-202 Portalegre / Tel : (+351) 964 594 202

Badoca Safari Park Vila Nova de Sto André



Ce parc à thème, situé dans l'Alentejo, à Vila Nova de Santo André, existe depuis 1999. Composé de plusieurs attractions, il offre aussi aux visiteurs un contact direct avec la nature et la vie animale. Le parc se fonde dans la nature en gardant les animaux en semi-liberté.

N°170, 7501-909 Vila Nova de Sto André
Tel : (+351) 269 708 850

Jardim Zoológico Lisboa



Aménagé sur les 26 hectares du parc des Laranjeiras, ce parc est à la fois un jardin et un zoo. Il possède plus de 200 espèces d'animaux dont de nombreuses espèces exotiques. Vous aurez aussi la possibilité de visiter le musée des enfants qui propose des jeux pédagogiques aux 4-13 ans. Il y a même un téléphérique et un petit train qui se promènent à travers le jardin !

Praça Marechal Humberto Delgado,
1549-004 Lisbonne / Tel : (+351) 217 232 900

Aquashow Quarteira



Le parc Aquashow est le plus grand parc aquatique et thématique du Portugal. Vous y trouverez une grande diversité de toboggans pour tout âge mais aussi la plus grande piscine à vagues du pays.

EN 396, Semino, 8125-313 Quarteira
Tel : (+351) 289 315 129



Les enfants s'ennuient pendant un long trajet?

Scannez ce QR code pour accéder à notre carnet de lecture et de jeux de voyages ou allez sur la page capmagellan.com/jeux



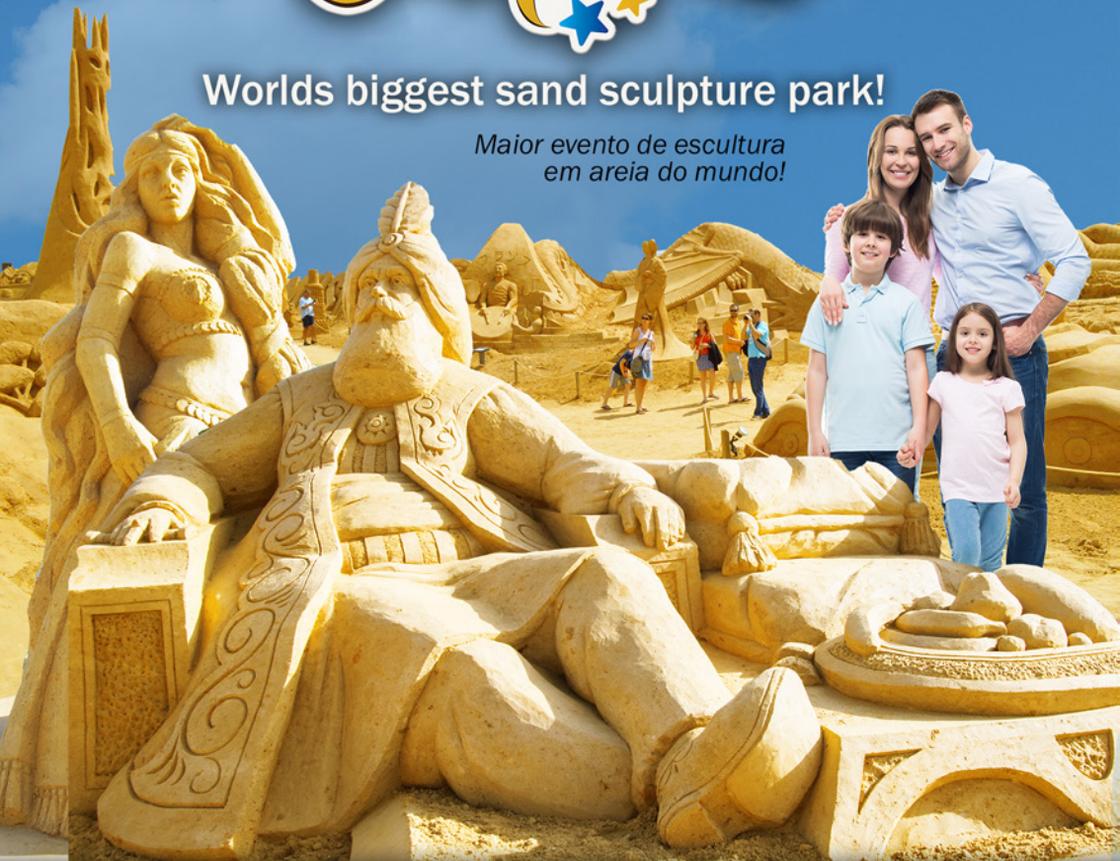
Algarve/N125
LAGOA

www.sandcity.pt
969459259

Sandcity

Worlds biggest sand sculpture park!

*Maior evento de escultura
em areia do mundo!*



VOLTA AO MUNDO EM AREIA

AROUND THE WORLD IN SAND

Portugal à beira rio

Albufeira do Azibo Macedo de Cavaleiro



© Husond

Longue plage de sable, pelouse polyvalente, terrains de jeux mais aussi structures gonflables, c'est un véritable cocon de bonheur. En 2012, elle a été la seule zone élue l'une des 7 merveilles parmi les plages du Portugal !

Congida Freixo de Espada de Cinta



© Visitportugal

Un véritable paradis ! Insérée dans le parc naturel du Douro, cette plage fluviale offre une vue imprenable sur les vignes qui l'entourent. Ne ratez pas l'occasion de vous dépayser.

Praia de Alverangel Albufeira de Castelo Bode



© Vítor Oliveira - Portuguese Eyes

Parfait endroit pour un moment de détente !

Située près du barrage de Castelo de Bode, sur les côtes de la rivière Zêzere, elle manque de supervision donc faites attention !

Paysage magnifique, eau chaude et avec très peu de mouvement, de quoi en profiter pleinement !

Praia Fluvial de Agroal Ourém



© Turismo.ourem

Au milieu de la nature, un petit coin de paradis jalousement gardé secret par les habitants d'Ourém. Son accès n'est pas des plus simples, mais cette plage en vaut le détour. Quant à ses eaux

froides, elles sont réputées pour leurs vertus médicinales. Vous y trouverez aussi une zone de pique-nique ainsi que des cafés.

Praia Fluvial de Mourão Évora



© Artur Oliveira

Elle est la plus grande plage du district d'Évora. C'est une plage facile d'accès. Elle offre une étendue de sable incroyable et une vue magnifique. Vous y trouverez aussi des espaces pique-nique et bars.

Praia Fluvial do Carvoeiro Mação



© Filipe Miguel

Considérée comme l'une des plus belles plages fluviales du Portugal, elle a été récompensée à de nombreuses reprises. Loin de la ville, c'est un endroit paisible au plein cœur de la nature. Vous y trouverez aussi un bar avec un grand point de vue sur le paysage.



+SOLIDÁRIO

Castelo Branco
Zona de Lazer

um festival com coração



11 agosto '23

Richie Campbell
Chico da Tina

djTozo e djSergy

12 agosto '23

Lucenzo
Os Azeitonas
Vitor Kley

dj's Rich & Mendes



13 agosto '23

Nuno Ribeiro
Calema

djCarteiro e djJoeKelta



ORGANIZADOR

PARCEIROS

VIAJAGENS OFICIAIS

MEDIA PARTNERS



bilhetes à venda em:
maissolidario.org



Portugal à beira mar

Praia de Moledo

Moledo



© Filipe Araujo

La plage de Moledo est souvent présentée comme la meilleure plage du nord du pays, du fait de la beauté de son étendue mais aussi de par ses qualités thérapeutiques dû à l'iode. Vous pourrez aussi y pratiquer de nombreuses activités aquatiques comme le windsurf ou le bodyboard. Tout cela avec vue sur le fort de Insua !

Praia de Leça da Palmeira

Matosinhos, Porto



© Elsa Macieira

La plage de Leça da Palmeira est la plage favorite des amateurs de Surf de la région de Porto. Vous y trouverez des restaurants et bars de tout type du fast food aux fruits de mers pour profiter du coucher de soleil le ventre plein.

Praia de Aguda

Vila Nova de Gaia



© Luciano Canelas

La plage de Aguda s'étend sur plusieurs kilomètres et offre une vue imprenable sur des eaux claires, propices à la pêche et au surf.

Praia de São Jacinto

Aveiro



© Shutterstock

En pleine réserve naturelle des dunes de São Jacinto, il vous faudra traverser la rivière d'Aveiro à bateau pour y accéder.

Praia do Pedrógão

Leiria



Constituée de deux plages: la Praia do Pedrógão «classique» ou Praia Norte, et la Praia Nova ou Praia Sul plus sauvage et moins fréquentée. Les deux disposent pour la 2^e fois de la Bandeira Azul.

Praia de Nazaré

Nazaré

La plage de Nazaré est l'une des



© iStock

plus connues du pays. Réputée pour ses compétitions de surfs, elle offre des vagues d'une dizaine de mètres ce qui lui a valu en 2019 le prix de la plus grande vague jamais surfée.

Praia dos Galapos

Setúbal



© Marcelina

Sable doré et eaux claires, des activités de plongée sous-marine vous y sont proposées. Le paradis sur terre pour certains ! N'hésitez pas à profiter de la plage de Figueirinha, elle aussi située à Setúbal.

Praia de Troia Grândola

© visitgrandola.com



Calme et apaisante, la plage de Troia propose un paysage des plus impressionnants aux eaux et sable clairs.

Praia da Azenha do Mar Azenha do mar

© voyagerenphotos.com



La plage de Azenha do Mar est située dans le village du même nom. Bien plus isolée, vous pourrez y découvrir une crique pour un moment de détente.

Praia de Odeceixe Odeceixe

© Laura Paterson



Située à l'embouchure d'une rivière, la plage de Odeceixe offre un paysage paradisiaque : eaux claires, sable fin et formations rocheuses, de quoi ravir petits et grands.

Praia dos Três Irmãos Alvor

© Vitor Oliveira



La plage dos Três Irmãos est un incontournable de l'Algarve. Elle offre des eaux chaudes, calmes et peu profondes qui permettent aux enfants d'y jouer sans danger. C'est une plage fortement recherchée par les familles ou les groupes d'amis adeptes de la tranquillité.

Praia da Marinha Lagos

© Macope



La plage de Marinha a été élue comme l'une des plus belles plages du monde. Ses falaises d'une hauteur inouïe offrent une vue incroyable. Non loin de là, la Grotte de Benagil : il vous faudra prendre un bateau pour accéder à cette merveille naturelle.

Praia da Rocha Portimão



Elle est l'une des plages les plus touristiques de l'Algarve. Activités de jour et de nuit, tout y est !

Praia da Falésia Albufeira



La plage de Falésia est située au pied des falaises rougeâtres, ce qui a donné naissance à son nom. Petite en largeur mais étendue sur plusieurs kilomètres, elle offre une vue imprenable sur son paysage.

Petite astuce :

Allez-y en fin de journée afin de profiter du coucher de soleil et de ses reflets sur ces magnifiques falaises rouges.

Um pouco de história

Le saviez-vous ?

Au Portugal 16 sites sont classés patrimoine culturel, en voici quelques-uns !



1 Le Sanctuaire Bom Jesus do monte de Braga - Braga

Le sanctuaire de Bom Jesus est situé à Braga, ville des archevêques et berceau de la chrétienté de l'ouest ibérique. Il s'élève au sommet d'un escalier monumental offrant un véritable spectacle visuel. C'est l'une des plus surprenantes réalisations de style baroque.

2 Pont Luís, Monastère da Serra do Pilar et centre historique Porto

Porto offre, de par son tissu urbain et ses nombreux édifices historiques, un témoignage remarquable du développement d'une ville européenne qui, au cours du millénaire, s'est tournée vers la mer pour enrichir ses liaisons culturelles et commerciales.

3 La région viticole du Alto-Douro Baixo Corgo

L'Alto-Douro produit du vin depuis environ 2 000 ans et sa principale production, le vin de Porto, est célèbre dans le monde entier depuis le XVIII^e siècle. Cette longue tradition a façonné un paysage culturel d'une beauté exceptionnelle.

4 Sites rupestres préhistoriques Vallée de Côa et de Siega Verde

Ils se trouvent dans les berges escarpées des rivières Côa et Águeda, deux affluents du Douro. Des centaines de parois ont été gravées de milliers de figures animales par l'Homme durant plusieurs millénaires représentant l'ensemble d'art Paléolithique en plein air le plus remarquable de la Péninsule Ibérique.

5 L'Université de Coimbra Coimbra

Située sur une colline dominant la ville, elle s'est développée et a évolué sur plus de sept siècles. Elle est aujourd'hui l'une des plus anciennes universités d'Europe et même du monde ! Elle possède de nombreux édifices tels que la Cathédrale Santa Cruz datant du XII^e siècle, le palais royal d'Alcáçova, qui abrite l'université depuis 1537, ou encore le jardin botanique du XVIII^e siècle. Elle est devenue une référence pour les autres établissements lusophones sur lesquelles elle a exercé une influence majeure dans la diffusion du savoir et de la littérature.

6 Le monastère d'Alcobaça Alcobaça

L'abbaye de Santa Maria d'Alcobaça fut fondée au XII^e siècle par le roi Alphonse I^{er}. Par l'ampleur de ses dimensions, la clarté du parti architectural, la beauté de la pierre et le soin apporté à l'exécution, elle est un chef-d'œuvre de l'art gothique cistercien.

7 Édifice royal de Mafra Mafra

Ancienne résidence royale construite sous le règne de Jean V, il a été classé monument national en 1910. Cet imposant édifice rectangulaire abrite les palais du roi et de la reine, la chapelle royale, qui a la forme d'une basilique baroque romaine, un monastère franciscain et une bibliothèque renfermant encore 36 000 volumes. Il possède aussi le jardin du Cerco, au tracé géométrique, et le parc de chasse royale Tapada. Il est l'un des édifices les plus remarquables entrepris par le roi Jean V qui illustre la puissance et l'étendue de l'empire portugais.



8 Le monastère dos Jerónimos et la Tour de Belém - Lisbonne

Le monastère dos Jerónimos appartient à l'ordre de Saint-Jérôme, témoignage monumental de la richesse des découvertes portugaises à travers le monde. Il est un exemple du style manuelin, tout comme la tour de Belém qui, construite au XVI^e siècle, servait à protéger l'entrée du Tage contre les envahisseurs étrangers. Elle était à l'origine entourée d'eau. Le tremblement de terre de 1755 a presque entièrement détruit la ville de Lisbonne à l'exception des monuments. C'est pourquoi elle s'est retrouvée près du rivage.

9 Le centre historique d'Évora Évora

Cette ville-musée qui remonte à l'époque romaine a atteint son âge d'or au XV^e siècle lorsqu'elle est devenue la résidence des rois de Portugal. Son caractère unique vient de ses maisons blanchies à la chaux et décorées d'azulejos et de balcons de fer forgé qui datent des XVI^e et XVIII^e siècles. Ses monuments ont une influence décisive sur l'architecture portugaise au Brésil. Et deux d'entre eux sont situés aux Açores !

10 Le centre ville Angra do Heroísmo

Située dans l'une des îles de l'archipel des Açores, elle fut un port d'escale obligatoire depuis le XV^e siècle jusqu'à l'apparition des bateaux à vapeur au XIX^e siècle. Ses imposantes fortifications de San Sebastian et San Juan Baptista, bâties il y a quelque 400 ans, sont un exemple unique d'architecture militaire.



O nosso top Museus

Fundação Serralves Porto



Un magnifique musée au cœur d'un immense jardin à la française, le tout en plein centre-ville. C'est le lieu idéal pour les journées de fortes chaleurs. Il est le principal centre culturel du Nord du Portugal ! Dans son jardin cohabitent différents styles tels que des espaces boisés ou des sculptures.

Rua Dom João de Castro 210, 4150-417 Porto
serralves.pt / Tel : (+351) 226 156 500
Tarif général : 20€, Tarif entrée musée : 10€

Museu do Côa Vila Nova de Foz Côa



Il est le plus important site d'art rupestre du Paléolithique supérieur de toute l'Europe !

Rua do Museu, 5150-620 Vila Nova de Foz Côa
arte-coa.pt / Tel : (+351) 279 768 260
Tarif adulte : 7€
Tarif jeune 13-17 ans : 4€
Tarif enfant 4-12 ans : 3€

Buddha Eden Garden - Bombarral



Partons à la découverte du Buddha Eden, le plus grand jardin oriental d'Europe situé dans un cadre unique de 35 hectares, dans l'immense domaine viticole Quinta dos Loridos. Ce jardin est un véritable havre de paix où l'on s'y sent bien.

Quinta dos Loridos, 2540-420 Bombarral
Tarif entrée : 5€
bacalhoa.pt / Tel : (+351) 262 605 240

Observatório do Lago Alqueva



Il comprend un petit musée et une plateforme d'observation qui vous permettra d'observer l'espace avec une qualité exceptionnelle !

Courela da Coutada 1127, 7200-175 Alqueva
olagoalqueva.pt / Tel : (+351) 960 361 906
Tarif observation nocturne :
Adulte : 15 € / Jeune 10-17 ans : 9€
Tarif observation solaire : 5€

Museu de Cargaleiro, Castelo Branco



Depuis 2005, le Musée Manuel Cargaleiro de Castelo Branco présente les œuvres de cet artiste portugais connu pour ses céramiques, peintures, gravures, gouaches, tapisseries et dessins. Ce dernier offre une relecture moderne de l'art traditionnel portugais.

Rua dos Cavaleiros, N.º 23
6000-189 Castelo Branco
fundacaomanuelcargaleiro.pt
Tel : (+351) 272 337 394
Tarif adulte : 2€
Enfants et étudiants : gratuit.

Fundação Gulbenkian - Lisboa



À Lisbonne, le musée Gulbenkian, fondé en 1969, abrite la collection de l'homme d'affaires arménien éponyme. Les 6 000 pièces de la collection sont présentées sur deux circuits indépendants correspondant aux deux époques traitées par le musée : l'art classique et oriental (Égypte, Mésopotamie, arts d'Islam, Arménie...) et la sculpture et la peinture européenne, du XI^e au XX^e siècle.

Av. de Berna, 45A, 1067-001 Lisboa
gulbenkian.pt / Tel : (+351) 217 823 000
Tarif : 10€ pour les plus de 65 ans
et 5€ pour les moins de 30 ans.

Para ouvir Para ler Para ver

Chakras

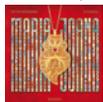
Ivandro & Julinho Ksd,
single 2023



Lançada a 28 de abril de 2023, "Chakras" é o novo tema de Ivandro com o artista Julinho Ksd. Uma colaboração muito esperada pelos fans que não desiluiu. Este é o primeiro single de Ivandro desde que assinou pela Virgin Music Portugal e também desde que venceu o Prémio de Melhor Artista Masculino e de Melhor Canção do Ano com o tema "Lua".

Maria Joana

Nuno Ribeiro & Calema & Mariza, single 2023



É a definição da junção de diferentes talentos vindos de áreas diferentes da música portuguesa. Este tema lançado a 14 de abril de este ano, o tema tem letra de Nuno Ribeiro e dos imaos Calema, que nos conta uma história de viagem. Uma música destinada a trazer alegria e vontade de dançar.

Minha Terra

Supa Squad & Mariza & Apollo G, single 2023



A mistura surpreendente do Fado e do Afrodрил! Esta nova música da dupla Supa Squad com Mariza e Apollo G, é uma adaptação do célebre tema "Ó Gente da Minha Terra". Com Mariza, nascida em Moçambique, e Apollo G e Supa Squad sendo caboverdianos o tema é também uma homenagem aos países africanos que unem os artistas e às suas culturas musicais.

A mulher

do Dragão Vermelho
J.R Dos Santos, 2023



Uma mulher misteriosa é perseguida na Índia. Maria Flor tenta ajudá-la, mas ambas são raptadas.

No cativeiro, Maria Flor esconde uma mensagem criptica: o símbolo de uma velha profecia bíblica. Madina nasce numa província remota da China e filia-se no Partido. Mas, sem saber como, vê-se obrigada a confessar crimes que nunca cometeu. Qual é a relação entre o rapto de Maria Flor e a antiga profecia? Escrita a um ritmo frenético, esta é uma aventura empolgante que nos abalará e obrigará a refletir sobre o mundo em que vivemos e os perigos que nos ameaçam.

Misericórdia

Lídia Jorge, 2022



A história que a mãe de Lídia Jorge lhe pediu que escrevesse. Misericórdia é um dos

livros mais audaciosos da literatura portuguesa dos últimos tempos. Não são necessárias muitas palavras para apresentá-lo – o diário do último ano de vida de uma mulher incorpora no seu relato o fulgor das existências cruzadas num ambiente concentracionário, e transforma-se no testemunho admirável da condição humana. Isso acontece porque o milagre da literatura está presente. Nos tempos que correm, depois do enfrentamento global de provas tão decisivas para a Humanidade, esperávamos por um livro assim. Lídia Jorge escreveu-o.

Série

Rabo de Peixe
Netflix, 2023



Quando um barco carregado de cocaína naufraga ao largo da sua ilha açoriana, Eduardo vê uma oportunidade arriscada, mas única de ganhar dinheiro e realizar os seus sonhos mais loucos. Esta é a história da nova série portuguesa produzida pela Netflix que chegou no dia 26 de maio e que já está a conhecer um enorme sucesso chegando ao topo de séries mais vistas em 33 países no mundo inteiro. A não perder!

Filme

Finalmente o Verão
Éric Lartigau, 2022



Dune é uma menina de dez anos que todos os verões viaja com os pais até à costa sudoeste de França, onde conhece Mathilde, a sua melhor amiga. Juntas, exploram florestas de pinheiros, contemplam a forma das nuvens, entram à socapa em festas de adolescentes e veem filmes de terror às escondidas. Mas este verão é especial para Dune. No ano passado, a família não fez as habituais férias... e ela não percebeu porquê. Dune sente que algo mudou. À medida que a infância se vai tornando cada vez mais distante, ela começa a encarar os adolescentes e os adultos de forma diferente e a compreender os seus segredos. Estreia em Portugal no dia 3 de agosto de 2023!

Festivais e festas

Festivais

Sumol

Summer Fest

P. Campismo INATEL
Costa da Caparica, Almada
De 30 de junho a 1 de julho

Rolling Loud Portugal

Praia da Rocha, Portimão
De 5 a 7 de julho

NOS Alive'23

Parque Marítimo de Algés
Algés, Lisboa
De 6 a 8 de julho

RFM Somnii

Praia da Claridade,
Figueira da Foz
De 7 a 9 de julho

Super Bock Super Rock

Meco, Sesimbra
De 13 a 15 de julho

MEO Marés Vivas

Vila Nova de Gaia, Porto
De 14 a 16 de julho

Festival Músicas do Mundo

Sines, Setúbal
De 22 a 29 de julho

Jazz em Agosto

Jardim da Fundação Calouste
Gulbenkian, Lisboa
De 27 de julho a 6 de agosto

MEO Sudoeste

Zambujeira do Mar
De 9 a 12 de agosto

NEOPOP Electronic

Viana do Castelo
De 10 a 12 de agosto

Festival + Solidário

Zona de Lazer
Albicastrense,
Castelo Branco
De 11 a 13 de agosto

Vodafone Paredes de Coura

Praia do Taboão,
Paredes de Coura
De 16 a 19 de agosto

O Sol da Caparica

Costa de Caparica,
Almada
De 17 a 20 de agosto

MEO Kalorama

Parque Belavista, Lisboa
De 31 de agosto
a 2 de setembro

Festas

Feira de São Mateus

Viseu
De 10 de agosto
a 21 de setembro

Expofacil

Parque Expo-Desportivo
de São Mateus
De 27 de julho a 6 de agosto

Mais informações:
festivalsverao.com

Discotecas e clubes

Vilamoura Club, France

184 rue de Paris, 94190 Villeneuve-Saint-Georges, France
Tel : 06 21 20 03 98 / www.vilamouraclub.com

Triunfo, Chaves

Bairro do Triunfo, Vilar de Nantes, 5400-556 Chaves, Portugal
Tel : (+351) 934 419 211 / facebook.com/triunfochaves

Pacha, Esposende

Ofir, 4740-405 Esposende, Portugal
Tel : (+351) 253 989 100 / facebook.com/pachaportugal

Rugby Lounge Club, Coimbra

Rua Castro Matoso 17, 3000-104 Coimbra, Portugal
Tel : (+351) 913 582 907 / facebook.com/RugbyLoungeClub

Via Rápida, Porto

R. Manuel Pinto de Azevedo 567, 4100-201 Porto, Portugal
Tel: (+351) 910 088 920 / facebook.com/discotecaviarapida

Palace Kiay, Pombal

Rua do comércio 5, 3105-235 Pombal, Portugal
Tel: (+351) 236 948 481; (+351) 917 224 248 / facebook.com/PalaceKiay

Império Romano, Marinha Grande

Rua Central 213, 2430-138 Minha Grande, Portugal
Tel: (+351) 916 321 617 / facebook.com/DiscotecalImperioRomano

Kiss Disco Club, Albufeira

Rua Vasco da Gama, 8200-294 Albufeira, Portugal
Tel: (+351) 912 220 002 / www.instagram.com/kissdiscoclub1

LA RÉFÉRENCE DES CLUBS PORTUGAIS



VILAMOURA
— CLUB PARIS —

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



@VILAMOURACLUB

WWW.VILAMOURACLUB.COM

184 RUE DE PARIS - 94190 VILLENEUVE SAINT GEORGES

Lindita vous accompagne sur la route !



Suivez nos aventures sur Instagram !



Le bingo de Lindita :

Sur la route du Portugal



Règles du jeu

À plusieurs :

- Observe attentivement tout ce que tu vois pendant ton voyage !
- Coche chaque dessin correspondant à un élément que tu vois !
- Crie "BINGO" dès que tu as rempli une ligne verticale, horizontale ou diagonale.
- Tu peux continuer à jouer pour être le premier à remplir la ligne complète !

Seul :

- Coche un maximum de cases !

Découvre
avec tes parents
les aventures de
Lindita_bd
sur instagram



Prevenção Rodoviária

Prevenir os riscos rodoviários

Antes de se sentar ao volante:

- Verifique o sistema de travagem, os níveis de óleo e de água, a direção, a suspensão, a bateria e os limpa-para-brisas;
- Controle o desgaste e a pressão dos pneus;
- Verifique o estado do sistema de iluminação e limpe-os se necessário;
- Verifique que tem triângulo de sinalização, um colete retrorrefletor e um jogo de luzes suplentes.

Planeie a sua viagem:

- Estude o seu itinerário e informe-se sobre eventuais congestionamentos de trânsito, alterações ou desvios por motivo de obras ou acidentes;
- Planeie as suas paragens para descansar, refeições, pernoitar ou mesmo fazer uma sesta;
- Informe-se sobre as condições de trânsito;
- Evite as horas de ponta e o trânsito intenso de sábado, prefira viajar ao domingo.

Cansaço ao volante:

O cansaço provoca uma diminuição da vigilância e aumenta o tempo de reação do condutor. Um em cada três

acidentes é causado pela sonolência. Saiba reconhecer os sinais da fadiga: bocejos frequentes, pálpebras pesadas, vista cansada, críspação do pescoço e ombros, dificuldade em concentrar-se na condução... Aos primeiros sinais, e mesmo que não lhe faltem muitos km, pare logo que possível!! Faça uma pausa ativa.

Contra a fadiga ao volante:

- Descanse antes de seguir a viagem. Não inicie uma viagem após um dia de trabalho;
- Tome uma refeição ligeira e não ingira álcool, prefira uma bebida estimulante (café, chá);
- Pare pelo menos de 2 em 2 horas. Faça uma pequena sesta, faça exercícios físicos, passeie.
- Tenha atenção com alguns medicamentos que provocam a sonolência e diminuem a vigilância;
- Não sobreaqueça o interior do veículo, mantenha uma temperatura amena. Mantenha o veículo arejado.

Lembre-se:

- Circule pela via da direita;
- Assinale antecipadamente e sistematicamente as suas mudanças de via e de direção;
- Quando o trânsito é intenso, evite as mudanças de via.

A velocidade

Antes de se sentar ao volante:

- A velocidade é limitada em toda rede rodoviária francesa, espanhola e portuguesa. A velocidade máxima autorizada está indicada na fronteira de cada país. Alguns países adotaram velocidades diferenciadas para piso seco e molhado (condições atmosféricas adversas);
- O aumento de exposição ao risco por circular em excesso de velocidade não compensa o tempo ganho no final da viagem;
- Mais velocidade implica o processamento rápido de uma grande quantidade de informação (ou seja, mais vigilância), o que ao longo do tempo leva à fadiga.

O cinto de segurança

O cinto de segurança é o principal sistema de segurança passiva de um veículo e aquele que mais garante a integridade física do organismo humano em caso de colisão. A sua utilização é obrigatória, tanto à frente como atrás e para todos, condutor e passageiros, dentro e fora das localidades. Quando um passageiro no banco de trás não usa cinto de segurança coloca em risco a sua própria vida bem como a dos outros passageiros. O cinto de segurança bem colocado reduz o risco de lesões graves. O cinto deve passar no ombro, peito e na anca, e a faixa deve estar bem ajustada ao corpo, sem folgas ou estar torcido.

Infos Utiles France

Conditions de circulation www.bison-fute.gouv.fr ;
www.securiteroutiere.equipement.gouv.fr ; www.autoroutes.fr

Application : SOS Autoroute, Mode Conduite

Radio : Autoroute Info 107.7 - Tel. 3605

Prévisions météorologiques www.meteofrance.com - Tel. 3250

Infos Utiles Espagne

Direction générale du trafic : www.dgt.es / Tel: 011

Infos Utiles Portugal

Autoridade Nacional Segurança Rodoviária
Urbanização de Cabanas Golf nº1, Tagus Park - 2734-504 Barcarena

Aplicação: Bombeiros.pt

Linha de Informações: (+351) 214 236 800 / www.ansr.pt

Serviço Nacional de Trânsito: (+351) 212 879 521

Previsões meteorológicas: www.ipma.pt - (+351) 218 447 000

Telefones de emergência: Número Europeu de Emergência: 112
Autoridade Nacional de Proteção Civil: (+351) 214 247 100

O que fazer em caso de acidente

Sinalizar

- Acenda as luzes de emergência;
- Vista o colete retrorrefletor;
- Coloque o triângulo de sinalização a uma distância de 30 m a montante, com a condição que se veja a 100 m;
- Proteja todos os intervenientes afastando-os, sempre que possível, da faixa de rodagem. Os passageiros devem sair do veículo pelo lado da berma.

Atenção Não fume perto do local do acidente para evitar um incêndio.

Alertar

- Ligue para o 112, número de emergência gratuito e válido em todos os países da União Europeia;
- Mantenha a calma e indique o local exato do acidente, o número de vítimas, número e tipo de veículos envolvidos.

Socorrer

- Não desloque as vítimas, exceto em caso de perigo iminente (incêndio, p.ex.);
- Não lhes dê qualquer tipo de alimento ou bebida;
- Fale com elas e reconforte-as.
- Não retire o capacete de um motociclista;
- Não tire a roupa de uma pessoa queimada.

Outras informações do código da estrada em Portugal

Taxa de alcoolemia

Redução da taxa de alcoolemia autorizada e a partir da qual se considera contraordenação, passando de 0,5 g/l para 0,2 g/l para os condutores em regime probatório (com carta há menos de 3 anos), condutores de veículos de socorro ou serviço urgente, de transporte coletivo de crianças, de táxis e TVDEs, de veículos pesados de mercadorias ou passageiros e de veículos de transporte de mercadorias perigosas.

Circulação em Rotundas

Em Portugal, a prioridade é atribuída a todos os veículos que circulam dentro das rotundas. Só pode circular na via mais à direita da rotunda, quando pretender sair da rotunda na saída imediatamente a seguir. Excepcionalmente, os veículos de tração animal, velocípedes e automóveis pesados, podem usar a via direita da rotunda independentemente da saída que pretendam tomar, devendo neste caso facultar a saída dos outros veículos.

Documentos

Para os condutores que não sejam titulares do cartão de cidadão, passa a ser obrigatório fazerem-se acompanhar do respetivo cartão de contribuinte fiscal para apresentação às autoridades.

Outras alterações:

www.pelaestradafora.com

**SÉCURITÉ ROUTIÈRE
VIVRE, ENSEMBLE.**

A droga

Não há drogas "leves" ao volante. Nenhuma substância psicoativa (cannabis, ecstasy, heroína, etc.) é compatível com a condução de um veículo. A mistura de substâncias aumenta os riscos de sonolência e modifica a percepção visual. Não sobrestime as suas capacidades!

O telemóvel

Não utilize o telemóvel enquanto conduz, mesmo que seja com auricular ou kit mãos livres, porque reduz a atenção do condutor.

O álcool

O álcool tem consequências imediatas na condução: redução do campo de visão ; aumento do tempo de reação ; altera a noção de distâncias ; reduz a percepção de riscos ; afeta a coordenação motora ; altera o equilíbrio

A melhor atitude é evitar de beber se deve conduzir, ou não conduzir se bebeu. Em França, Espanha e Portugal, o limite legal de álcool no sangue é de 0,5 g/l. (o que corresponde a 2 copos num bar; em casa, a dose de álcool varia consoante o tamanho do copo!). O álcool prejudica a aptidão para conduzir afetando as várias fases da tarefa da condução. Se bebeu não conduza!

Transporte de crianças

A SEGURANÇA DAS CRIANÇAS NO AUTOMÓVEL



Alcova de segurança de costas para estrada > de 0 a 10kg



Cadeira de segurança com receptáculo > de 9 a 18kg



Assentos especiais (elevatórios) > de 15 a 35kg



Ajustadores de altura do cinto de segurança > de 22 a 35kg

- As crianças com menos de 12 anos de idade e menos de 135 cm de altura devem ser transportadas sempre no banco de trás e são obrigadas a utilizar sistemas de retenção adequados ao seu tamanho e peso - cadeirinhas.
- É permitido o transporte de crianças com menos de 3 anos no banco da frente desde que se utilize sistema de retenção virado para a retaguarda e o airbag do lado do passageiro se encontre desativado.
- Nos automóveis que não estejam equipados com cintos de segurança, é proibido o transporte de crianças com menos de 3 anos.
- A infração a qualquer das disposições referidas nos pontos anteriores é sancionada com coima de 120€ a 600€ por cada criança transportada indevidamente.
- O transporte de menores ou inimputáveis sem cinto de segurança é considerado contraordenação grave.

Velocidade em Portugal

- Dentro das localidades 50 km/h
- Fora das localidades - estradas nacionais 90 km/h; autoestradas: mínimo 50 km/h e máximo 120 km/h.

Os testes de álcool

Os testes de alcoolemia são de valor incontestável na luta contra os acidentes mortais relacionados com o álcool ao volante. Assim, é aconselhável embora não obrigatório, possuir 2 testes de alcoolemia nos veículos não utilizados e que respeitem as condições de validade. Os testes de alcoolemia não são tão inúteis como se pode imaginar. Na dúvida, utilize-os!

Utilização do telemóvel

A utilização de telemóvel sem ser com sistema de alta voz ou um auricular durante a condução é uma contraordenação grave, penalizada com sanção acessória de inibição de conduzir e sancionada com uma coima de 250 € a 1 250 € e uma subtração de 3 pontos.

Objetos pela janela

É proibido ao condutor e passageiros atirar quaisquer objetos para o

exterior do veículo. Este comportamento é sancionado com coima de 60 € a 300 €.

Triângulo e colete

- É obrigatório colocar o triângulo de pré-sinalização de perigo (a pelo menos 30 metros do veículo, de forma a ser visível, pelo menos, 100 metros) sempre que o veículo fique imobilizado na faixa de rodagem ou na berma ou nestas tenha deixado cair carga. A não colocação do triângulo é uma contraordenação grave, penalizada com sanção acessória de inibição de conduzir;
- Todos os veículos a motor em circulação (exceto os de 2 ou 3 rodas, os motocultivadores e os quadriciclos sem caixa) têm de estar equipados com um colete retrorrefletor de modelo aprovado. A ausência de colete é sancionada com uma coima de 60 € a 300 €;
- Nas situações em que é obrigatório o uso do sinal de pré-sinalização de perigo, quem proceder à sua colocação, à reparação do veículo ou à remoção da carga deve utilizar colete retrorrefletor. A não colocação do colete é sancionada com coima de 120 € a 600 €.

Informação revista pela:



Prevenção Rodoviária Portuguesa

Campanha Sécure'Été 2023



CAP MAGELLAN
HABITATEUR LUSOPHONE
DEPUIS 1991

SÉCUR'
ÉTÉ 23



A Cap Magellan, principal associação de jovens lusodescendentes de França, festeja este ano o

20º aniversário da campanha de segurança Rodoviária intitulada "Sécure'Été - Verão em Portugal" apadrinhada por José Carlos Malato desde 2012 e com dois jovens afilhados, os pilotos Mickael Mota e Janyce Cruz.

Estaremos presentes nas estradas francesas e portuguesas para sensibilizar o público aos perigos das viagens longas e as precauções a ter.

+ info: capmagellan.com



BUPI BALCÃO ÚNICO
DO PRÉDIO

Proteja as suas raízes e valorize o seu legado.

Identifique e registe os seus terrenos
de forma simples e gratuita em bupi.gov.pt
ou na sua Câmara Municipal.



Estrutura de Missão para a Expansão do
Sistema de Informação Cadastral Simplificado



PARCEIROS INSTITUCIONAIS:



FINANCIADO POR:



Attention au coup de chaud !

Sous le soleil, il est vite arrivé d'avoir un coup de chaleur. Dans ce cas, il faut refroidir immédiatement la victime et la réhydrater. La victime doit être déshabillée et installée à l'ombre, être aspergée d'eau fraîche associée à un courant d'air (si possible créé par un ventilateur). Si elle est consciente, donnez-lui une boisson fraîche. Attention, il ne faut pas la baigner dans une eau trop froide (risque de choc thermique). Appelez aussi vite que possible un médecin qui jugera de la nécessité d'un traitement médical. En cas d'inconscience, mettez la victime sur le côté (position latérale de sécurité) et alertez le SAMU. Les coups de soleils sont fréquents lors d'une exposition prolongée au soleil et mal préparée.

En cas de coup de soleil modéré (brûlure simple) :

- Appliquer des crèmes « après solaire » ou des émulsions spécifiques pour les brûlures ;
- En cas de cloques, ne pas percer et recouvrir d'un pansement stérile ;
- Se réhydrater en buvant en abondance ;
- Eventuellement prendre un antalgique (paracétamol...). Si la brûlure est grave (étendue, cloques multiples, altération de l'état général, fièvre...), il est nécessaire de consulter un médecin.

Le soleil ne fait pas toujours bon ménage avec certains cosmétiques, parfums et autres eaux de toilette. Phénomène moins connu, certains médicaments peuvent aussi provoquer des intolérances solaires et des réactions locales. Alors lisez les notices !

Il n'y a pas que la peau qui peut être victime du soleil, les yeux aussi ! Portez des lunettes de soleil adaptées si cela est nécessaire et aussi souvent que possible, même si vous supportez l'éblouissement. Aussi, il est important de rappeler que toute exposition au soleil doit être proscrite pour les nourrissons et les bébés. Pour les plus de deux ans, choisissez des lunettes de bonne qualité, certifiées selon la réglementation européenne en vigueur et bannissez les « lunettes gadgets » qui peuvent se révéler aussi dangereuses que l'absence totale de protection.

Sida - MST - IST

Le sida est dû à un virus, le virus VIH (virus de l'immunodéficience humaine). Ce virus se transmet lors de rapports sexuels, par le sang et par le lait maternel. Au cours d'une relation sexuelle, il faut utiliser un préservatif de bonne qualité, non périmé. Cette recommandation est valable pour le sida comme pour les autres infections ou maladies sexuellement transmissibles (IST et MST). La bonne qualité d'un préservatif se reconnaît à la marque CE sur l'emballage, norme européenne obligatoire.

Certaines maladies sexuellement transmissibles peuvent être évitées grâce à des vaccins. L'hépatite B bénéficie d'un vaccin efficace. Les principaux papillomavirus à l'origine du cancer du col de l'utérus peuvent également être combattus grâce à de nouveaux vaccins.

Soleil, les bons gestes

Bien que le soleil ait des effets bénéfiques sur notre vitalité et le bon fonctionnement de notre organisme, face à l'imprudence, ces effets peuvent se révéler néfastes pour la peau. Avant de partir à la plage, on ne vous le répète jamais assez : n'oubliez pas votre crème solaire ! Mais l'eau minérale est sans aucun doute la meilleure boisson lorsqu'on s'expose au soleil. Elle vous permet de vous hydrater facilement et diminue les risques de problèmes de santé. Pensez à prévoir en permanence une bouteille à proximité. Essayez d'en boire régulièrement lorsque vous êtes à la plage, pas besoin d'avoir soif ! La quantité d'eau à consommer est bien sûr conditionnée par vos efforts physiques de la journée. Mais sachez que le minimum requis est de 1,5 litre par jour !

Carte européenne

La carte européenne d'assurance maladie (CEAM) facilite la prise en charge de soins médicaux en Europe. Elle atteste des droits de son titulaire à l'assurance maladie française. Lors de vacances ou d'un court séjour en Europe, il est conseillé de se la procurer. Pour l'obtenir, il vous faudra effectuer votre demande sur le site assure.ameli.fr au moins 20 jours avant le départ.

PORTUGAL CHAMA:
**SE HÁ RISCO NÃO ARRISQUE
FOGUEAR OU QUEIMAR.**

Porque o risco é maior e o tempo não ajuda, não faça lume nem fogueiras e não lance foguetes. Durante todo o ano, sempre que o perigo de incêndio seja «muito elevado» ou «máximo» estas atividades não são permitidas.

As queimas de amontoados e as queimadas só são permitidas mediante autorização do município.

Registe-se na aplicação fogos.icnf.pt/queimasqueimadas.
Em caso de dúvida ligue 211 389 320 ou 808 200 520
(custo de chamada local).

**Em caso de incêndio ligue 112.
Por si, por todos.**

Prevenção incêndios

Se for passear em espaços rurais

- Não deite fósforos ou cigarros para o chão.
- Não deite beatas pela janela do automóvel.
- Não abandone lixo na floresta, incluindo garafas de vidro.
- As fogueiras só podem ser feitas nos locais próprios e com os seguintes cuidados especiais.

Como usar fogo em segurança:

1. Mantenha por perto um recipiente com água;
2. Remova toda a vegetação e molhe bem em redor com água;
3. Vigie-a atentamente;
4. No final apague totalmente com água ou atirando terra para cima;
5. Não use fogo em dias de muito calor e vento;
6. Não abandone o local se ainda houver fumo ou brasas.

NOTA. estas boas práticas aplicam-se a fogueiras, queimas e queimadas - uso seguro do fogo. Em caso de descontrolo ligue 112 e dê orientações precisas do local; Dirija-se para um local seguro



SE MORA NUM ESPAÇO RURAL

Quem tem uma casa no campo ou na floresta está mais vulnerável aos incêndios pela proximidade de vegetação.

Reduza a vulnerabilidade da sua casa limpando a vegetação em 50 metros em territórios florestais e 10 metros em territórios agrícolas.

Informe-se junto da sua Câmara Municipal.

Queimas e foguetes

Queimas e foguetes podem originar incêndios rurais.

As queimas no período de verão só são possíveis com autorização da Câmara Municipal.



Em caso de perigo de incêndio «muito elevado» ou «máximo» o lançamento de foguetes e balões, e a realização de queimas e queimadas estão proibidos.

Estão também condicionadas atividades como fumigação em apiários, atividades que envolvam a concentração de pessoas em territórios florestais e o sobrevoo por dirigíveis, parapentes ou similares.

Consulte o perigo de incêndio no site do ICNF ou do IPMA.

- A utilização de artigos de pirotécnica está sujeita a licenciamento do Município ou Freguesia e autorização prévia da GNR e PSP.
- O lançamento de foguetes não deve ser feito em espaços rurais, devendo manter-se uma distância de segurança adequada.



Aumente a sua atenção. Tenha sempre à mão:

- Algo com que possa extinguir um foco de incêndio (extintor, mangueira, enxadas, pás);
- Um kit de evacuação com estojo de primeiros socorros, medicação habitual, água e comida não perecível, produtos de higiene pessoal, roupa, rádio, lanterna e apito, dinheiro e lista de contactos úteis.



Prepare e treine com a sua família

- Atitudes de autoproteção tais como evacuação para um abrigo ou refúgio coletivo, ou preparação da habitação para confinamento.
- Um ponto de encontro, ou um modo de contacto para evitar ficarem separados durante um incêndio.

Alerta Incêndio : 112



AVISE AS AUTORIDADES

· Se vir lixo ou mato denso acumulado próximo de habitações.

· Se notar a presença de pessoas com comportamentos suspeitos.

Observe características que possam conduzir à sua identificação.



Proteja a floresta dos incêndios. Cumpra as regras de segurança.

· Se avistar o início de um incêndio forestal ligue de imediato para o 112.

Se estiver próximo do incêndio



- Ligue de imediato para o 112 ;
- **Se não correr perigo** tente extingui-lo com pás, enxadas ou ramos;
- Não prejudique a acção dos Bombeiros e siga as suas instruções;
- Retire a sua viatura dos caminhos de acesso ao incêndio;

Se o incêndio estiver perto da sua casa

- Avise os vizinhos;
- Corte o gás e a electricidade e retire botijas de gás para um local seguro;
- Molhe abundantemente as paredes e os arbustos que rodeiam a casa;
- Siga as indicações das autoridades e do oficial de segurança local quanto às indicações de evacuação ou confinamento;

Em caso de evacuação:

- Feche portas e janelas;
- Leve consigo os animais de companhia e solte os que não conseguir transportar;
- Ajude crianças, idosos e pessoas com limitações de mobilidade;
- Não perca tempo a recolher objetos pessoais nem volte atrás.



As autoridades só aconselham a evacuação se existir risco de vida.

Siga as indicações das autoridades e do oficial de segurança local.



Se ficar cercado por um incêndio. O que fazer

- Dirija-se para um abrigo ou refúgio coletivo. Se não estiver próximo, dirija-se para uma zona plana com água ou pouca vegetação;
- Utilize um lenço húmido para proteger a cara do calor e dos fumos. Cubra a cabeça e o resto do corpo;
- Respire junto ao chão, através de roupa/pano molhado, para evitar inalar o fumo;
- Comunique a sua situação às autoridades através do 112.

Prevenção nas praias

Sécuriser la baignade de vos enfants

Outre les coups de soleil, le bord de mer présente des dangers qu'il convient de connaître.

La peau des bébés est douce et très fine, c'est pourquoi elle laisse plus facilement passer les UV que l'épiderme d'un adulte. Alors, avant l'âge de 2 ans, votre enfant doit rester bien à l'abri du soleil. Chez l'enfant, un simple coup de soleil peut entraîner une déshydratation : un grand verre d'eau et un brumisateur peuvent le soulager. S'il se plaint de douleur, vous pouvez lui administrer un antalgique.

Attention : le parasol procure de l'ombre, mais ne protège pas des UV.

Surveiller la couleur du drapeau

- Le drapeau rouge signifie « **interdiction de se baigner** »
- Le drapeau jaune orangé signifie « **baignade dangereuse mais surveillée** »
- Le drapeau vert signifie « **baignade surveillée et absence de danger particulier** »

Bracelet d'identification

300 000 bracelets d'identification, destinés aux enfants de moins de 5 ans, sont mis à disposition dans les postes de secours des plages. Ils sont réutilisables et l'encre ne s'efface pas dans l'eau.

Les gestes qui sauvent

Aider une personne inconsciente ou sur le point de s'étouffer, protéger des victimes d'un accident de la route en attendant les secours : ces gestes simples peuvent sauver des vies. Alors, informez-vous et prenez des cours de secourisme.

Plages et COVID-19

Cette année, l'accès aux plages est contrôlé pour cause de la Covid 19 et certaines règles sont à respecter. Toute les informations sont disponibles sur le de site apambiente.pt ou sur l'application mobile InfoPraia

Numéros d'urgence

En France : Samu 15 / **Au Portugal :** 112
Linha saúde : (+351) 808 24 24 24



Caderno de FÉRIAS

Des histoires et des jeux pour s'amuser en voiture!



Scanne ce QR code pour télécharger et imprimer le carnet de vacances ou va sur cpmagellan.com/jeux

➔ C'est gratuit !

Alojamento

Pousadas de juventude Movijovem

A Rede Nacional de Pousadas de Juventude conta já com várias unidades, de Norte a Sul do país. As Pousadas de Juventude são locais de encontro que podem ser utilizadas sem qualquer limitação de idade ou nacionalidade.

Como efetuar a reserva em qualquer Pousada de Juventude:

Em qualquer Pousada de Juventude;

- no site pousadasjuventude.pt;
- por telefone (+351) 707 20 30 30 (Linha da Juventude - apenas válida em Portugal);
- Por e-mail para reservas@movijovem.pt

*Existem descontos
para portadores
de cartão Jovem :
pousadasjuventude.pt*



Campismo e Hósteis



Em Portugal, existe igualmente uma rede importante de parques de campismo do norte ao sul do país. Frequentemente usada durante os festivais, é também uma solução económica que permite descobrir mais paisagens.

Acampar também é uma solução para estar mais perto da natureza.

fcmportugal.com

Há também uma grande variedade de hotéis e hostels espalhados por todo o país, com preços muito variados, dependendo da categoria. Uma solução um pouco mais cara, mas com conforto. Ideal para visitar uma cidade, uma região ao longo de vários dias.

www.hihostels.com

Fundação INATEL

A Fundação INATEL, entidade histórica de Economia Social em Portugal, desenvolve atividades de valorização dos tempos livres nas áreas do turismo social, da cultura popular e do desporto amador, com profundas preocupações de humanismo e elevados padrões de qualidade.

A INATEL está presente em todo o país com uma rede de 25 lojas, um parque de jogos, vários pavilhões desportivos, o Teatro da Trindade INATEL, em Lisboa, assim como 17 unidades hoteleiras espalhadas em todo o país.

hoteis.inatel.pt



Parque de campismo das Berlengas

Rua Alexandre Herculano, 2520-273 Peniche
Tel: (+351) 262 789 571

INATEL Albufeira

Av. Infante D. Henrique, 8200-862 Albufeira
Tel: (+351) 289 599 300

Pousada de Braga

Rua Santa Margarida, 4710-306 Braga
Tel: (+351) 253 148 682 / (+351) 966 754 534

Le train



CP - Chemins de Fer Portugais (www.cp.pt), met à disposition un vaste réseau de trains qui couvre tout le territoire continental portugais, assurant aussi des liaisons internationales vers Vigo, Madrid et Paris. Il existe de nombreuses options, pour répondre aux besoins de chacun :

- Les trains haut de gamme « Alfa pendular », sont les liaisons les plus rapides et confortables entre Lisbonne et l'Algarve, et pour le Nord du pays, avec Porto, Braga ou Guimarães faisant un arrêt à Coimbra et Aveiro;

- Le service « Intercidades » offre des liaisons sur les axes Lisbonne-Porto-Braga, Lisbonne-Guarda, Lisbonne-Covilhã, Lisbonne-Alentejo et Lisbonne-Algarve;

- Le Sud-Express et le train-hôtel Lusitânia assurent la liaison internationale au départ de Lisbonne et de Porto;

- Un vaste réseau de trains régionaux, interrégionaux et suburbains assurent une vaste couverture de tout le territoire national.

Contacts avion

Aeroportos de Portugal : www.ana.pt

Tap Portugal

Call Center / France: (+33) 820 319 320

Call Center / Portugal: (+351) 707 205 700

+ info : www.flytap.fr

Contacts train

CP - Comboios de Portugal

Tel: (+351) 808 109 110 ou (+351) 707 210 220

(appels de l'étranger) / + info : www.cp.pt

Autocar et bus

Rede Nacional de Expressos, Lda

Tel: (+351) 217 524 524

+ info : www.rede-expressos.pt

Cartões com desconto

Cartão Intra_Rail

Permite viajar nos comboios da CP e inclui o alojamento nas Pousadas de Juventude, de Norte a Sul do país :

- Intra_RailXcape:

Duração : 3 dias de viagens de comboio / 2 noites de alojamento, pousada de juventude.

Preços : 58 € com desconto Cartão Jovem / 64 € sem desconto Cartão Jovem.

- Intra_RailXplore

Duração : 7 dias de viagens de comboio / 6 noites de alojamento, pousada de juventude.

Preços : 127 € com desconto Cartão Jovem / 146 € sem desconto Cartão Jovem.

Locais de venda :

Pousadas de Juventude ou Estações de venda da CP

Tel: (+351) 707 232 323

+ info : reservas@pousadasjuventude.pt



La voiture

Le Portugal possède un bon réseau routier composé d'Auto-routes (AE), d'Itinéraires Principaux (IP), d'Itinéraires Complémentaires (IC), de routes nationales (EN) et de routes départementales. La plupart des autoroutes sont équipées de péages. Vérifiez votre itinéraires ainsi que les prix sur les sites des concessionnaires :

www.brisa.pt

www.aeatlantico.pt

www.norscut.com

www.scutvias.pt

Estrada Livre é um serviço criado pela EP - Estradas de Portugal, S.A. Pode sugerir ou reclamar sobre situações anômalas detectadas na infra-estrutura rodoviária do Continente, através da Linha Azul - 808 210 000 / 707 500 501 (custo de chamada local), todos os dias, das 9h às 23h ou do site: www.estradasdeportugal.pt

Indique o distrito, o número da estrada a que se refere, o km da ocorrência ou as localidades mais próximas, assim como os seus dados pessoais.

Location voiture

Vous arrivez au Portugal et vous souhaitez louer une voiture pour votre séjour ?

Adresses utiles:

Avis - Central de Reservas

www.avis.com.pt

Tel. (+351) 800 201 002

Depuis la France : (0) 821 230 760

Budget - Central de Reservas

Tel : (+351) 808 252 627

www.budget.com.pt

Europcar - Centro de Reservas

Tel : (+351) 219 407 790

www.europcar.pt

Guérin - Central de Reservas

Tel : (+351) 210 100 200

www.guerin.pt

Hertz - Central de Reservas

Tel : (+351) 808 202 038 / www.hertz.pt

Partenaire Sécur'Été

Carfast

Tel: (+351) 252 100 029

www.carfast.pt

Cartão Jovem



Se tens entre 12 e 29 anos (inclusive) então esta informação é para ti!

O Cartão Jovem é uma iniciativa nacional e de âmbito europeu que existe desde 1986 e que te dá vantagens em várias áreas do teu dia-a-dia. Podes ter descontos, reduções, isenções ou serviços exclusivos, prestados por empresas privadas ou públicas, autarquias, associações, entre outros.

Nas primeiras vantagens do Cartão Jovem contam-se os descontos em cinema, festivais de música, viagens, pousadas da juventude, eventos desportivos, museus, monumentos, estabelecimentos comerciais, entre outros. Custa apenas 10 € e tem a validade de um ano.

Informa-te no site www.cartaojovem.pt e descobre os números outros cartões aqueles podes aderir!



**AUTOMÓVEL
CLUB DE PORTUGAL**

Avariou?

Chame a assistência que repara ou paga.

Agora, quando a avaria do seu carro ou moto não for reparável no local pela oficina móvel ACP, o clube leva-o para uma oficina à sua escolha e paga a mão de obra. É o novo serviço Proteção de Avaria, válido em Portugal e Espanha.

ACP, sempre comigo.
808 22 22 22

Mais informações em
acp.pt/assistencia-em-viagem

Capi & Magui donnent quelques phrases pour que les plus jeunes s'en sortent au Portugal!

Comment dit-on
(...) en portugais ?
**Como se diz (...)
em português?**

Merci beaucoup!
**Muito obrigado!/
Muito obrigada!**

Vous parlez français ?
Fala francês?
Je parle un peu portugais
Falo um pouco português

Bonjour **Bom dia**
Bonsoir **Boa noite**
Au revoir **Adeus**
À bientôt **Até logo**

Combien coûte... ?
Quanto custa...?

Où sont les toilettes ?
**Onde fica a casa
de banho?**

Je pourrai avoir la carte ?
Poderia trazer-me a ementa?

Excusez-moi,
pouvez-vous m'aider ?
Desculpe, pode me ajudar?

Pouvez-vous me montrer
(...) sur la carte ?
**Pode indicar-me
(...) no mapa?**

Un verre d'eau s'il vous plaît
Um copo de água por favor

Ce train / bus
s'arrête-t-il à (...) ?
**Este comboio / autocarro
para em (...)?**

Je peux jouer avec toi ?
Posso brincar contigo?



Les enfants s'ennuient pendant un long trajet?

Scannez ce QR code pour accéder au PDF de notre carnet de lecture et de jeux de voyages ou allez sur la page capmagellan.com/jeux

capmagellan.com/jeux



Contacts utiles

Ambassade du Portugal
1, rue de Noisiel - 75116 Paris
Tel. : (+33) 1 47 27 35 29
www.paris.ambaixadaportugal.mne.pt
Email : ambaixada.paris@mne.pt

Ambassade de France & section consulaire
Rua Santos-o-velho, 5 - 1249-079 Lisboa
Tel. : (+351) 213 939 100 / Tel. : (+351) 213 939 294
www.ambafrance-pt.org

AICEP Portugal Global
3, rue de Noisiel - 75116 Paris
Tel. : (+33) 1 45 05 44 10 / www.portugalglobal.pt

Posto de Turismo do Porto
Rua Clube dos Fenianos, 25 - 4000-172 Porto
Tel. : (+351) 300 501 920

Posto de Turismo de Coimbra
Praça da República / Tel. : (+351) 239 857 186

Posto de Turismo de Lisboa
Palácio Foz - Praça dos Restauradores
Tel. : (+351) 213 463 314

Posto de Turismo de Faro
Rua de Misericórdia, 8 / Tel. : (+351) 289 803 604

Découvrez le CAPMag Junior et suivez Capi & Magui, les explorateurs de la lusophonie ! Lisez les anciens numéros et abonnez-vous au magazine ici :

capmagellan.com/capmag-junior



CAP MAGELLAN

Cap Magellan est une association créée pour promouvoir la culture et langue portugaise en France et de maintenir des liens forts entre la France et le Portugal. Retrouvez-nous sur internet à capmagellan.com et sur Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn et Tiktok. Abonne toi au **CAPMag**, notre magazine mensuel et au **CAPMag Junior**, notre magazine pour enfant (et retrouve nos mascottes Capi & Magui) !
Informez-vous par tél. : (+33) 179 35 11 00
ou par e-mail : info@capmagellan.org
Retrouvez les infos quotidiennes et offres d'emploi sur capmagellan.com

VIAJE

**SEM PRESSA
SEM ÁLCOOL
SEM TELEMÓVEL**

Previna os riscos

Verifique as condições mecânicas do seu veículo e se tem consigo toda a documentação necessária.

Utilize sempre o cinto de segurança

Verifique se todos os passageiros utilizam o cinto de segurança.

Não exceda os limites de velocidade

A velocidade é uma das principais causas de acidentes mortais.

Mantenha a distância de segurança

Só assim conseguirá antecipar o perigo e parar o veículo atempadamente.

Não se distraia

Não utilize o telemóvel, mesmo com o kit mãos livres. Se precisar de o utilizar, pare em local seguro, designadamente numa área de serviço.

Não consuma álcool ou drogas

A conduzir, lembre-se: Zero álcool e Zero drogas.

Descanse de 2 em 2 horas

Se sentir sinais de cansaço como bocejos, pálpebras pesadas ou dificuldade de concentração, pare de imediato em local seguro.

Contatos Úteis em França:

Condições de Trânsito
Previsões meteorológicas

Tel: 36 05
Tel: 32 50

Contatos Úteis em Portugal:

Serviço Nacional de Trânsito
Previsões meteorológicas

Tel: 212 879 521
Tel: 760 786 774

Contatos úteis em Espanha:

Condições de Trânsito

Tel: 011 / www.dgt.es



VIAGEM MEDIEVAL

EM TERRA DE SANTA MARIA

D. JOÃO I

O DA BOA MEMÓRIA
CELVI DE BONS SOUVENIRS

02 > 13. AGO / AUG

SANTA MARIA DA FEIRA
PORTUGAL 2023

viagemmedieval.com    #viagemmedieval



santa maria da feira
câmara municipal

feira 
cultura e desporto, e.m.

FEDERAÇÃO 
MUNICÍPIOS DO DOURO